

**COMITÉ CIENTÍFICO PARA LA CONSERVACIÓN  
DE LOS RECURSOS VIVOS MARINOS ANTÁRTICOS**

**INFORME DE LA TRIGÉSIMA NOVENA REUNIÓN  
DEL COMITÉ CIENTÍFICO**

REUNIÓN VIRTUAL  
26 OCTUBRE 2020

CCAMLR  
PO Box 213  
North Hobart 7002  
Tasmania Australia

---

Teléfono: 61 3 6210 1111  
Facsímil: 61 3 6224 8766  
Email: [ccamlr@ccamlr.org](mailto:ccamlr@ccamlr.org)  
Sitio web: [www.ccamlr.org](http://www.ccamlr.org)

Presidente del Comité Científico  
Noviembre de 2020

---

Este documento se ha publicado en los idiomas oficiales de la Comisión: español, francés, inglés y ruso. Se pueden solicitar copias a la Secretaría de la CCRVMA en la dirección arriba indicada.

## **Resumen**

Este documento contiene el informe adoptado de la trigésima novena reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos, celebrada en línea el 26 de octubre de 2020.

## Índice

	Página
<b>Apertura de la reunión</b> .....	1
<b>Especies explotadas</b> .....	1
Capturas en el Área de la Convención de la CRVMA .....	1
Especies de la captura secundaria y EMV .....	2
<b>Prioridades de trabajo del Comité Científico y de sus grupos de trabajo</b> .....	3
<b>Otros asuntos del Comité Científico</b> .....	5
Áreas Especiales para la Investigación Científica .....	5
Planificación espacial – AMPD1 .....	6
Cambio climático .....	6
<b>Asesoramiento a la Comisión</b> .....	7
<i>C. gunnari</i> – División 58.5.2 .....	7
Planes de investigación de conformidad con las Medidas de Conservación 24-01 y 21-02 .....	7
Área 48 .....	8
Área 58 .....	8
Área 88 .....	8
Límites de captura para 2020/21 .....	9
<b>Otros asuntos</b> .....	9
<b>Adopción del informe</b> .....	10
<b>Clausura de la reunión</b> .....	10
<b>Tablas</b> .....	12
<b>Anexo 1:</b> Lista de participantes inscritos .....	19
<b>Anexo 2:</b> Lista de documentos .....	49
<b>Anexo 3:</b> Agenda .....	59
<b>Anexo 4:</b> Glosario de acrónimos y abreviaciones utilizados en los informes de SC-CAMLR .....	63



**Informe de la trigésima novena reunión  
del Comité Científico**  
(Reunión virtual, 26 de octubre de 2020)

### **Apertura de la reunión**

1.1 El Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos se reunió el 26 de octubre de 2020 en su primera reunión virtual, presidida por el Dr. D. Welsford (Australia).

1.2 El Dr. Welsford dio la bienvenida a los participantes (anexo 1) a la que es la primera reunión virtual del Comité Científico y señaló los cambios que la pandemia de la Covid-19 ha obligado a hacer en el programa normal de reuniones. Expresó su agradecimiento a los participantes y coordinadores por su implicación a lo largo del periodo entre sesiones en discusiones mantenidas en reuniones virtuales y por los documentos presentados a la reunión (anexo 2), que han supuesto una gran contribución a las prioridades del Comité Científico.

1.3 El Dr. Welsford reiteró la función de los informes de resumen del coordinador y del Presidente sobre las discusiones virtuales de los grupos de trabajo y de la reunión informal del Comité Científico, señalando que estos han proporcionado una buena oportunidad para conocer el punto de vista de los Miembros en la preparación de esta breve reunión de SC-CAMLR-39 (anexo 3).

1.4 El Presidente también señaló que, dadas las limitaciones de tiempo disponible para que la reunión pueda tratar todos los asuntos y adoptar el informe, no se dispondría de tiempo suficiente para traducir el informe antes de su adopción. Trató de que los Miembros comprendieran esta cuestión y señaló que a lo largo de la reunión se dispondría de los servicios de interpretación simultánea y de subtítulos electrónicos. Debido a las dificultades técnicas, el Comité Científico no pudo considerar la totalidad de su informe, y los párrafos del informe preliminar que no se pudieron considerar se han dejado entre corchetes (véase párrafo 6.1).

1.5 El Presidente agradeció a la Secretaría la puesta a disposición de amplios medios logísticos y técnicos para facilitar la celebración de esta primera reunión virtual del Comité Científico. Destacó que la subtitulación electrónica de las reuniones del Comité Científico se ofrecía para hacer más fácil la participación en la reunión y que no era el acta oficial de la reunión. La Secretaría guardará una copia de la transcripción de los subtítulos electrónicos para fines de verificación y no los pondrá a disposición de nadie ni los distribuirá.

### **Especies explotadas**

#### **Capturas en el Área de la Convención de la CRVMA**

2.1 El Comité Científico tomó nota de las tablas sinópticas de las capturas de especies objetivo en el Área de la Convención en 2018/19 y 2019/20 (tablas 1 y 2) preparadas por la Secretaría. El Comité señaló que la captura de kril en la temporada de 2019/20 fue la mayor captura notificada en el Área 48, y que en la Subárea 48.1 el tiempo entre la fecha en que se extrajo el 5 % de la captura y la fecha en que se extrajo el 95 % de la captura fue de 69 días,

comparado con una media de 130 días en el período de los cinco años anteriores. El Comité Científico señaló que los cierres voluntarios establecidos por los miembros de la Asociación de Compañías de Explotación Responsable de Kril (ARK) son en parte responsables del acortamiento de los periodos de las operaciones de pesca.

## Especies de la captura secundaria y EMV

2.2 El Comité Científico tomó nota de las discusiones relacionadas con las especies no objetivo y con los ecosistemas marinos vulnerables (EMV) en SC-CAMLR-39/BG/60 (párrafos 20 a 25). El Comité Científico alentó a seguir avanzando con el plan de trabajo sobre EMV descrito en WG-FSA-2019, tabla 12, incluyendo la organización de un subgrupo durante la próxima reunión del WG-EMM.

2.3 El Comité Científico tomó nota de los análisis presentados por la Secretaría que detallaban las tasas de notificación de datos de la captura secundaria de los barcos que faenaron tanto en las pesquerías de palangre como en las de kril, y solicitó a la Secretaría que repitiera la encuesta distribuida en la COMM CIRC 15/74–SC CIRC 15/44 para los barcos de kril para determinar si las tasas más bajas de captura secundaria en los datos de los barcos se debieron a diferencias de procedimiento en el registro y la notificación de la captura secundaria entre barcos.

2.4 El Comité Científico recomendó que los análisis de la captura secundaria presentados por la Secretaría se presentaran regularmente al WG-FSA, para determinar cualquier cambio en la frecuencia de notificación de la captura secundaria de los barcos de pesca con palangre y los de pesca de kril.

2.5 El Comité Científico señaló que sería útil disponer de un índice del desempeño de los barcos en la notificación de los datos de las especies de la captura secundaria de cara a la evaluación de las propuestas de investigación, y alentó a los Miembros a elaborar este índice. Además, un índice más general del desempeño de los barcos podría, en potencia, tener en cuenta otros índices que se utilizan en la actualidad en las evaluaciones de las propuestas de investigación, como es el del rendimiento de mercado.

2.6 El Comité Científico debatió el informe presentado por Noruega sobre la interacción entre las aves marinas y los cables de control de la red (SC-CAMLR-39/BG/59). El Comité Científico señaló que no estaba claro hasta qué punto las condiciones de la prueba descrita en SC-CAMLR-38, párrafo 5.14, se habían estudiado, y observó que Noruega estaba realizando más análisis y que en la próxima reunión del WG-FSA presentará un informe exhaustivo de los datos recopilados en la temporada 2019/20.

[2.7 El Comité Científico recomendó la convocatoria de un grupo web conforme a los términos de referencia del grupo especial de WG-IMAF para colaborar con Noruega y otras partes interesadas en la evaluación de los niveles de interacción de las aves marinas y del diseño de las medidas de mitigación desplegadas en los barcos de pesca de arrastre de kril que utilizan el método de arrastre continuo. El Comité Científico expresó su reconocimiento a Noruega y Nueva Zelanda por ofrecerse a dirigir este grupo web.]

[2.8 El Comité Científico recomendó que la continuación de la prueba de Noruega exigía la creación del grupo web antes de la temporada de pesca de 2020/21, para aportar orientaciones

en cuanto al diseño de la prueba, que debería incluir: un nivel más alto de observación de las colisiones de aves que el del informe preliminar; el uso de cámaras infrarrojas para cuantificar las colisiones con los cables de la red y el del arrastre que ocurren en condiciones de poca luz; la eliminación del foco de luz utilizado en un barco ya que se sabe que atrae a las aves marinas; medidas de mitigación adicionales o mejoradas para proteger el cable de arrastre expuesto y los cables de control de la red, como son atomizadores de agua marina u otras opciones efectivas que puedan ser propuestas durante el periodo entre sesiones. El grupo web deberá considerar si la prueba incluirá observaciones de la densidad de aves alrededor de los barcos durante todas las etapas de las operaciones de pesca.]

## **Prioridades de trabajo del Comité Científico y de sus grupos de trabajo**

3.1 El Comité Científico recordó las prioridades que SC-CAMLR-38 (SC-CAMLR-38, párrafo 13.4) estableció para que los grupos de trabajo las consideraran, señalando que siguen siendo relevantes para el período entre sesiones que viene. El Comité Científico destacó que la modificación del procedimiento de ordenación de la pesquería de kril, la labor necesaria para la modificación de la Medida de Conservación (MC) 51-07, la actualización de las evaluaciones integradas y los enfoques para las pesquerías de austromerluza de pocos datos son tareas altamente prioritarias. Además, el Comité Científico señaló que la labor del período entre sesiones que trata la mitigación de la captura incidental de aves marinas en las pesquerías de kril, los EMV y el cambio climático se realizaría mediante grupos web específicos para cada tarea.

3.2 El Comité Científico consideró cómo desarrollar su labor el año que viene dado que, debido a la pandemia de la Covid-19, no se tiene la certeza de que se puedan organizar reuniones presenciales. El Comité señaló que, a pesar de las dificultades del año pasado, en el período entre sesiones se ha hecho mucho trabajo y que esto se refleja en los informes de los coordinadores sobre las sesiones informales en línea de los grupos de trabajo, en las que participaron muchos Miembros y en muchos casos tuvieron más de 100 participantes. Algunos Miembros propusieron que, si las reuniones de los grupos de trabajo durante el período entre sesiones o del Comité Científico no pudieran ser presenciales, se deberían poder organizar formalmente mediante una plataforma en línea, con carácter oficial e incluyendo la adopción de un informe.

3.3 El Comité Científico señaló que, si bien las reuniones en línea tienen algunas desventajas, como limitaciones técnicas y de tiempo o diferencias de husos horarios, comparado con las presenciales, también tienen algunas ventajas, entre las cuales:

- i) las sesiones virtuales facilitan la participación de las delegaciones pequeñas en la labor del Comité Científico
- ii) las reuniones virtuales podrían facilitar la participación de expertos ajenos al ámbito de la CCRVMA
- iii) los subtítulos durante las reuniones son una función muy útil
- iv) el ahorro de tiempo y la disminución de las emisiones de carbón debido a la eliminación de la necesidad de viajes en avión.

3.4 El Comité Científico señaló que la planificación de las reuniones virtuales debería incluir las siguientes consideraciones:

- i) las horas de inicio de las reuniones virtuales se podrían diversificar para asegurar que el peso del trabajo fuera de horas normales de oficina sea compartido más equitativamente
- ii) se deberían establecer procedimientos claros, por ejemplo, sobre los plazos de presentación de documentos y la elaboración de una agenda
- iii) problemas de conexión, en particular con relación a la adopción de informes dadas las limitaciones del tiempo disponible y el hecho de que los Miembros trabajen en diferentes zonas horarias.

3.5 El Comité Científico señaló la sección III del Reglamento del Comité Científico, que describe las reuniones del Comité Científico. En particular, el artículo 4 declara que:

- El Comité se reunirá tantas veces como sea necesario para cumplir con sus funciones.
- Las reuniones ordinarias del Comité se celebrarán normalmente una vez al año en la Sede de la Comisión, a menos que se decida de otra manera.

3.6 Con el fin de aportar un mecanismo coherente con el artículo 4 del Reglamento, el Comité Científico recomendó que para incorporar consideración de la situación en el momento de decidir el formato de sus reuniones de 2021 y de decidir si es posible celebrar una reunión presencial, durante el período entre sesiones se deberían considerar más detalladamente los siguientes criterios:

- i) Que no haya restricciones impuestas por el gobierno del lugar de la sede para la celebración de reuniones con todos los participantes que el artículo 1 del Reglamento estipula y que tampoco haya restricciones de distanciamiento social que impidan la celebración de esas reuniones.
- ii) Que no haya restricciones de entrada al país de la reunión, ni para la obtención de visados, impuestas por el gobierno de ese país a ciudadanos extranjeros de ninguno de los Miembros de la CCRVMA, y que tampoco haya restricciones de cuarentena para esas entradas.
- iii) Que todos los Miembros de la Comisión que deseen participar en las reuniones confirmen que no hay restricciones vigentes en sus respectivos países, o esperan que no estén en vigor en las fechas de la reunión, que impidan a sus delegaciones viajar a esas reuniones, y confirmen también que disponen de vuelos adecuados para hacer el viaje.

3.7 En el caso de que la reunión regular de 2021 no se pueda celebrar en el edificio de sede de la Comisión, y dadas las restricciones asociadas con la pandemia de la Covid-19 y tras la evaluación de los criterios descritos más arriba con 120 días de antelación a la fecha programada de celebración de la reunión, el Comité Científico convino en que el Presidente, en consulta con el Secretario Ejecutivo, pueda preparar la agenda y el programa de una reunión virtual.



3.8 En el caso de que las reuniones de los órganos auxiliares de 2021 no puedan ser presenciales, y dadas las restricciones a los viajes internacionales asociadas a la pandemia de la Covid-19, y tras la evaluación de los criterios descritos más arriba con 100 días de antelación a la fecha programada de celebración de las reuniones, el Comité Científico convino en que el Presidente y los coordinadores de los órganos auxiliares, en consulta con el Secretario Ejecutivo, puedan preparar las agendas y los programas de las reuniones virtuales.

3.9 La preparación de la agenda provisional y la organización de las reuniones virtuales del Comité Científico, de sus órganos auxiliares o de Representantes ante el Comité Científico se regirá por el actual Reglamento del Comité Científico.

3.10 El Presidente del Comité Científico convino en liderar la labor del período entre sesiones en consulta con la Secretaría y con los Representantes ante el Comité Científico, para desarrollar y acordar un procedimiento para la celebración de reuniones virtuales oficiales.

## Otros asuntos del Comité Científico

### Áreas Especiales para la Investigación Científica

[3.11 El Comité Científico consideró la propuesta expuesta en SC-CAMLR-39/02 para designar el área marina recientemente expuesta adyacente al glaciar de isla Pine (Subárea 88.3) como Área Especial para la Investigación Científica (AEIC) en su etapa 2. Los autores señalaron que la propuesta cumple con los requisitos de conformidad con MC 24-04, al proporcionar todos los datos requeridos por la medida de conservación además de la información complementaria exigida en SC-CAMLR-38 (SC-CAMLR-38, párrafos 6.13 a 6.20).]

[3.12 Muchos Miembros expresaron la opinión de que la designación de un AEIC-etapa 2 estaba fundamentada científicamente, y que habría que alentar a los Miembros a continuar con la colaboración científica en este área, teniendo además en cuenta que hay planeada una expedición alemana con el *Polarstern* en esta área para 2024.]

[3.13 Algunos Miembros expresaron la opinión de que:

- ii) las preguntas de investigación prioritarias en esta área deberían centrarse en la evolución del ecosistema bentónico expuesto en vez de en los procesos físicos
- ii) no hay suficiente justificación para pasar al AEIC-etapa 2, y hace falta realizar más investigaciones para conseguir los datos de referencia que avalen esta designación.]

[3.14 El Comité Científico observó que la finalidad del AEIC-etapa 1 era otorgar protección inmediata a un área recientemente expuesta, mientras que la designación de un AEIC-etapa 2 permitía a los científicos preparar, organizar e implementar estudios de investigación para abordar las prioridades científicas del área.]

[3.15 El Comité Científico recomendó que, de no lograrse un acuerdo para modificar la designación del área marina recientemente expuesta adyacente al glaciar de isla Pine (Subárea 88.3) como AEIC-etapa 2, y dadas las particulares circunstancias de esta reunión, debería prorrogarse el status de AEIC-etapa 1 a esta área por un año más, hasta el 31 de mayo de 2022, para que los Miembros puedan tratar de solucionar los asuntos no resueltos.]

## Planificación espacial – AMPD1

[3.16 El Comité Científico consideró CCAMLR-39/08 Rev. 1 y CCAMLR-39/09, relativos a la propuesta del Dominio 1 de área marina protegida (AMPD1) y señaló:

- i) las preocupaciones de algunos Miembros sobre la propuesta de AMP, recordando discusiones habidas en SC-CAMLR-38 (SC-CAMLR-38, párrafos 6.52 y 6.54), y concretamente, sobre la ampliación de las Zonas de Protección General (ZPG) en la región suroccidental de la península Antártica (PASO/SWAP) y la necesidad de una mayor fundamentación científica para el establecimiento de un AMP en el Dominio 1
- ii) la preocupación de que el cierre de áreas amplias de la PASO pudiera reducir la capacidad de ordenación de la concentración espacial de la pesquería en otras áreas
- ii) el deseo de que las medidas de conservación que establecen AMP funcionen en paralelo con otras medidas de conservación de ordenación de pesquerías para alcanzar los objetivos globales de conservación de la CCRVMA
- iv) la aclaración de que si bien el establecimiento de un AMP podría no mitigar los efectos directos del cambio climático, sí que podría reducir los efectos de otros factores de forzamiento en el ecosistema marino
- v) que la designación espacial de zonas del AMP, incluida la ZPG, se basa en las concentraciones actuales de la pesca en vez de las posibles zonas futuras de pesca.
- vi) que los autores habían presentado previamente estudios sometidos a revisión paritaria que indicaban los posibles impactos en los depredadores de la concentración de actividades de pesca (WG-EMM-2018, párrafo 4.41).]

[3.17 El establecimiento de un AMPD1 recibió apoyo de muchos Miembros, y se señaló que la propuesta más reciente se basa en los mejores conocimientos científicos disponibles y que la península Antártica es un área importante para la biodiversidad y es muy susceptible a efectos derivados del cambio climático. Esos Miembros también recordaron que en 2009, la Comisión encargó al Comité Científico que desarrollara recomendaciones para un sistema representativo de AMP que se debía implementar en 2012, y que AMP anteriores se han presentado a la Comisión una vez que el Comité Científico consideró que satisfacían el principio de que la elaboración de la propuesta se había hecho con los mejores conocimientos científicos disponibles. ]

## Cambio climático

[3.18 El Comité Científico consideró el documento SC-CAMLR-39/03 y alentó a los Miembros a que trabajaran durante el período entre sesiones para desarrollar unos términos de referencia nuevos para el grupo web dedicado a los efectos del cambio climático y su relación con la labor de la CCRVMA, con el fin de continuar desarrollando los mecanismos que aseguren que las investigaciones más recientes sobre el cambio climático se incorporen a la labor del Comité Científico y se tomen en cuenta en el desarrollo del asesoramiento de ordenación.]

## Asesoramiento a la Comisión

*C. gunnari* – División 58.5.2

[4.1 El Comité Científico consideró el documento SC-CAMLR-39/01 Rev. 1, que describe la evaluación anual del stock de draco rayado (*Champscephalus gunnari*) de la División 58.5.2. La evaluación siguió una metodología estándar, utilizando el modelo de rendimiento generalizado. El documento recomienda que el límite de captura para *C. gunnari* en la División 58.5.2 se fije en 1 276 toneladas para la temporada 2020/21 y en 1 047 toneladas para la temporada 2021/22.]

Planes de investigación de conformidad con las Medidas de Conservación 24-01 y 21-02

4.2 El Comité Científico recordó que las directrices contenidas en el informe de CCAMLR-38, párrafo 5.64, para la pesca que requiere un plan de investigación exigían que:

- i) Las investigaciones en curso en áreas cerradas en virtud de la MC 24-01, párrafo 3, estarían limitadas a tres años. Luego de ser evaluadas por el WG-SAM y el WG-FSA en el primer año, serían evaluadas por el WG-FSA en los dos años posteriores.
- ii) Las investigaciones en curso en pesquerías exploratorias presentadas para las pesquerías de la MC 21-02, párrafo 6(iii), serían evaluadas tanto por el WG-SAM como por el WG-FSA en el primer año, y por WG-FSA cada dos años de allí en adelante, a menos que se especificara otra cosa.

4.3 El Comité Científico señaló, además, que siguiendo estas directrices:

- iii) Todas las investigaciones en curso de conformidad con la MC 21-02, párrafo 6(iii), se evaluaron en WG-FSA en 2019, y por tanto no se necesita evaluar los planes de pesquerías exploratorias de las Subáreas 48.6 y 58.4 este año.
- iv) Todas las propuestas de investigación de conformidad con la MC 24-01 deben ser evaluadas: las nuevas en WG-SAM, y las que están en curso en WG-FSA. Solo las de la Subárea 58.4 y la prospección de la plataforma continental del mar de Ross se consideran investigaciones en curso de conformidad con la MC 24-01. Todas las demás propuestas de investigación son nuevas propuestas.

4.4 Sin embargo, el Comité Científico también señaló que este año los grupos de trabajo no pudieron examinar las nuevas propuestas de investigación debido a que no se habían reunido formalmente. El Comité también mencionó la información de CCAMLR-39/BG/05 de que Rusia había presentado una propuesta de investigación para la Zona Especial de Investigación (ZEI) de la Subárea 88.1, pero que la Secretaría no recibió el pago de la cuota pertinente, según exige la MC 24-01, párrafo 6, y que por lo tanto la propuesta se consideró “retirada”.

4.5 El Comité Científico señaló que las dos propuestas en virtud de la MC 24-01 que corresponden a investigaciones en curso (en la División 58.4.4b y la prospección de la plataforma del mar de Ross) fueron evaluadas por WG-FSA en 2019 y que no se recomendaron cambios en ellas en aquel momento y que las propuestas actuales no han cambiado sustancialmente desde la última evaluación.

## Área 48

4.6 El Comité Científico discutió la propuesta de investigación elaborada por Ucrania para continuar las investigaciones dirigidas a *Dissostichus* spp. en la Subárea 48.1 (SC-CAMLR-39/BG/08). El Comité Científico señaló que las actividades de investigación de los dos años anteriores no habían alcanzado sus objetivos debido a las malas condiciones del hielo marino y a las altas tasas de captura secundaria.

4.7 El Comité Científico no pudo alcanzar un consenso sobre el asesoramiento sobre la propuesta de Ucrania y refirió este asunto a la Comisión.

4.8 El Comité Científico tomó nota de la retirada de la propuesta de Ucrania para realizar una prospección dirigida a *C. gunnari* en la Subárea 48.2 (SC-CAMLR-39/BG/07).

4.9 El Comité Científico discutió la propuesta de investigación elaborada por Chile para continuar las investigaciones dirigidas a *Dissostichus* spp. en la Subárea 48.2 (SC-CAMLR-39/BG/09). El Comité Científico señaló que los datos puestos en cuarentena de los barcos de Ucrania en esta área impedían elaborar asesoramiento formal sobre los límites de captura para esta propuesta de investigación, y refirió el asunto a la Comisión.

## Área 58

4.10 El Comité Científico recordó las discusiones del documento SC-CAMLR-39/BG/10 (propuesta para continuar las actividades de investigación en la pesquería exploratoria de las Divisiones 58.4.1 y 58.4.2 entre 2018/19 y 2021/22) y tomó nota de la reiteración de las cuestiones ya planteadas en el pasado sobre la estandarización de los artes de pesca y el diseño de la prospección.

4.11 El Comité Científico señaló que muchos Miembros apoyaban el plan de investigación propuesto, puesto que había notificado sistemáticamente la consecución de los objetivos intermedios, había desarrollado una evaluación integrada del stock del área y se consideraba que utilizaba el mejor asesoramiento científico disponible para obtener límites de captura para las especies objetivo y de la captura secundaria.

4.12 Rusia señaló que no apoya la prospección de múltiples Miembros que se propone para las Divisiones 58.4.1 y 58.4.2, y declaró que la prospección debería considerarse como una propuesta de investigación nueva.

4.13 El Comité Científico no pudo alcanzar un consenso sobre la propuesta de investigación y la refirió a la Comisión, incluyendo diversas opciones para los límites de captura de esta pesquería en la tabla 3.

## Área 88

4.14 El Comité Científico consideró la asignación de la captura para la prospección de la plataforma del mar de Ross dentro del AMP de la región del mar de Ross (AMPRMR), notificada por Nueva Zelanda (SC-CAMLR-39/BG/03). El Comité Científico recordó las discusiones referidas en el informe de SC-CAMLR-38, párrafos 3.136 a 3.138, y solicitó a la

Comisión que considere las opciones presentadas en la tabla 4, dado que no se alcanzó un consenso sobre la asignación de captura para la prospección.

4.15 El Comité Científico discutió la propuesta de investigación de múltiples Miembros dirigida a austromerluza antártica (*D. mawsoni*) en la Subárea 88.3, y señaló que algunos Miembros habían planteado cuestiones relativas a la estandarización del diseño de la prospección y a la distribución espacial efectiva del esfuerzo de marcado. El Comité Científico no pudo alcanzar un consenso sobre la propuesta de investigación y la refirió a la Comisión.

#### Límites de captura para 2020/21

4.16 El Comité Científico recordó las discusiones relativas a los límites de captura propuestos para 2020/21 incluidos en el documento SC-CAMLR-39/BG/60, tablas 1 a 3.

4.17 Muchos Miembros señalaron que esos límites de captura propuestos se habían obtenido utilizando los mejores métodos estadísticos y científicos disponibles según acuerdo del propio Comité Científico (como, p. ej., los análisis de tendencias, las estimaciones de Chapman y las evaluaciones con el modelo de rendimiento generalizado).

4.18 Rusia señaló que, dado que los grupos de trabajo no se reunieron oficialmente este año, no podía avalar los límites de captura discutidos durante las reuniones informales o las discusiones en línea, y que los límites de captura se debían obtener basándose en el asesoramiento del año pasado acordado por la Comisión.

4.19 El Comité Científico convino en que, de conformidad con su Reglamento, era indicado presentar a la Comisión los límites de captura propuestos así como los límites de captura del año pasado (v. tabla 5), dejando nota de la diferencia de opiniones expresadas en el seno del Comité Científico.

#### Otros asuntos

[5.1 El Comité Científico convino en prorrogar un año la designación del Dr. G. Zhu (China) como Vicepresidente y del Dr. A. Makhado (Sudáfrica) como Vicepresidente segundo, debido al hecho de que la Covid-19 limitó el ejercicio de sus funciones. Ambos Vicepresidentes recibieron con agrado la confianza que el Comité Científico deposita en ellos al prorrogar sus mandatos.]

[5.2 El Comité Científico expresó su agradecimiento a los coordinadores de los grupos de trabajo por la ardua labor desarrollada durante el período entre sesiones y recibió con agrado que aceptaran seguir ejerciendo sus funciones durante otro año.]

[5.3 El Comité Científico convino en prorrogar las actuales becas científicas por 12 meses, señalando que, debido a la Covid-19, los actuales beneficiarios no pudieron participar en las reuniones de los grupos de trabajo para las que habían recibido financiación. Se sugirió, además, que se invite a los beneficiarios de las becas a que presenten sus investigaciones en las reuniones virtuales del año próximo para que sean discutidas y comentadas.]

[5.4 El Comité Científico convino en que el comité de evaluación de las becas científicas de la CCRVMA ha evaluado las solicitudes presentadas al programa de becas científicas y anunció los beneficiarios de las becas de 2020:

- i) La Dra. Erica Carlig, del Consejo Nacional de Investigación de Italia, que trabaja en técnicas visuales remotas para la investigación y el seguimiento de comunidades marinas en áreas costeras cubiertas por hielo fijo, y que centrará su labor en mejorar los conocimientos sobre las agrupaciones de peces y las comunidades bentónicas que rodean la Tierra de Victoria, en la ZPG del AMPRMR. La Dra. Carlig visitará a su mentora, la Dra. S. Grant del Servicio Británico sobre la Antártida, Reino Unido, y participará en las reuniones del WG-EMM y del Comité Científico para presentar los resultados de su investigación.
- ii) El Dr. Chris Oosthuizen, de la Universidad Nelson Mandela, Sudáfrica, quien trabaja en el desarrollo de índices de seguimiento para cuantificar y caracterizar las respuestas funcionales de los pingüinos a cambios en su área de disponibilidad de presas, lo que contribuirá a mejorar el seguimiento del ecosistema y contribuirá a la ordenación de las pesquerías de kril. El Dr. Oosthuizen visitará a su mentor, el Dr. A. Lowther (Noruega) del Instituto Polar Noruego y participará en la reuniones de WG-EMM para presentar los resultados de su investigación.]

### **Adopción del informe**

6.1 Al señalar el asesoramiento referido en el párrafo 1.4, el Presidente solicitó las opiniones de los Miembros sobre continuar el procedimiento de adopción sin interpretación y sin subtítulos electrónicos. Dado que algunos Miembros no pudieron participar en el procedimiento de adopción del informe, el Presidente informó que los párrafos no adoptados del borrador se incluirían entre corchetes en el informe final (párrafos 2.7, 2.8, 3.11 a 3.18, 4.1 y 5.1 a 5.4). El Presidente aclaró que esos párrafos no habían sido adoptados por el Comité Científico porque no se pudieron tratar debido a las dificultades técnicas asociadas con las circunstancias excepcionales de esta reunión.

### **Clausura de la reunión**

7.1 El Dr. Welsford expresó su agradecimiento a todos los participantes por su ardua labor y su paciencia, y alentó a todos los Miembros a que cooperen para facilitar el tratamiento de las labores prioritarias en curso del Comité Científico. Además, expresó su desilusión por que hubiera partes del texto del informe del Comité Científico que quedaran por adoptar. Sin embargo, sugirió que esto simplemente reflejaba las circunstancias sin precedentes a las que el Comité Científico y sus Miembros se habían enfrentado este año.

7.2 El Dr. Welsford se comprometió a presentar a la Comisión el asesoramiento del Comité Científico dejando en claro en ese proceso las partes de este asesoramiento que corresponden a acuerdos en el seno del Comité Científico.

7.3 El Dr. Reid, en nombre del Comité Científico, expresó su agradecimiento al Dr. Welsford por su paciencia y capacidad de reacción ante las circunstancias excepcionales de la reunión de este año, que había logrado avanzar en la tarea propuesta más de lo que muchos creían que fuera posible. El Dr. Reid, además, alentó al Dr. Welsford a que continúe mostrando la capacidad de liderazgo mostrada en las discusiones de este año, tanto en la preparación como en el desarrollo de la reunión del Comité Científico.







Tabla 3: Posibles opciones para determinar los límites de captura en las Divisiones 58.4.1 y 58.4.3a dada la ausencia de pesca de especies objetivo en los últimos dos años. Opción A: El límite de captura establecido para 2018/19 utilizando un enfoque de análisis de tendencias con los datos que se tengan hasta el último año en que hubo pesca. Opción B: El límite de captura de 2019/20 basado en el último límite de captura acordado por la Comisión. Opción C: El límite de captura basado en el enfoque de análisis de tendencias acordado hasta 2020. AUS – Australia; ESP – España; FRA – Francia; JPN – Japón; COR – República de Corea.

Subárea/ división	Área de la pesca	Especie objetivo	Límite de captura			Medida de Conservación	Miembros notificados
			2018/19 Opción A	2019/20 Opción B	2020/21 Opción C		
58.4.1	5841_1	<i>D. mawsoni</i>	115	138	166	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
	5841_2	<i>D. mawsoni</i>	116	139	167	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
	5841_3	<i>D. mawsoni</i>	149	119	95	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
	5841_4	<i>D. mawsoni</i>	19	23	0	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
	5841_5	<i>D. mawsoni</i>	50	60	72	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
	5841_6	<i>D. mawsoni</i>	130	104	83	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
	Total	<i>D. mawsoni</i>	579	583	583	41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>1</sup> , JPN
58.4.3a	5843a_1	<i>D. eleginoides</i>	30	24	19	41-06, 33-03	Ninguno

<sup>1</sup> Véase la COMM CIRC 20/78 con relación a la notificación presentada por Francia.

Tabla 4: Posibles métodos de asignación de captura para la prospección de la plataforma continental del mar de Ross. Método 1: Se utilizó para las temporadas 2017/18–2018/19. Asigna la captura para la prospección sacándola del límite de captura total de la pesquería de austromerluza de la región del mar de Ross. Método 2: asigna el límite de captura para la prospección de la plataforma sacándolo del límite de captura de la ZEI, tal y como se acordó para la temporada 2020. Método 3: Se basa en la asignación primero del 15 % a la ZEI y después la sustracción del límite de captura de la prospección del resto. El texto correspondiente de la medida de conservación pertinente está en la MC 91-05, párrafos 8(ii) y 28.

Área	Porcentaje	Sin prospección	Método 1 (2017/18– 2018/19)	Método 2 (2019/20)	Método 3 (SC-CAMLR- 39/BG/03)
Al norte de los 70°S	19	597	584	597	582
Al sur de los 70°S	66	2072	2029	2072	2022
Zona Especial Investigación Prospección plataforma	15	471	461	406	471
	-	-	65	65	65
Total		3140	3140	3140	3140

Tabla 5: Límites de captura propuestos (toneladas) para 2020/21 para la consideración de la Comisión. AUS – Australia; CHL – Chile; COR – República de Corea; ESP – España; FRA – Francia; GBR – Reino Unido; JPN – Japón; NZL – Nueva Zelandia; RUS – Rusia; UCR – Ucrania; ZAF – Sudáfrica. Nota: Cuando corresponde, los límites de captura secundaria se basan en los límites de captura de 2020/21 .

Subárea/ división	Área de la pesca	Especie objetivo	Límite de captura			Rayas	<i>Macrourus</i> spp.	Otras especies	Medida de Conservación	Miembros notificados
			2018/19	2019/20	2020/21					
48.1	481_1 y 481_2	<i>D. mawsoni</i>		43	43		21		24-05	UCR
48.2	482_N 482_S	<i>Dissostichus</i> spp. <i>Dissostichus</i> spp.			Por concretar Por concretar				24-05 24-05	CHL CHL
48.3	483A 483B 483C Total	<i>D. eleginoides</i> <i>D. eleginoides</i> <i>D. eleginoides</i> <i>D. eleginoides</i>		0 698 1629 2327	0 698 <sup>a</sup> 1629 <sup>a</sup> 2327 <sup>a</sup>			V. MC 33-01 V. MC 33-01 V. MC 33-01 V. MC 33-01	41-02, 33-01 41-02, 33-01 41-02, 33-01 41-02, 33-01	N.A. N.A. N.A. N.A.
	483	<i>C. gunnari</i>		3225	2132 <sup>a</sup>	116	116	V. MC 33-01	42-01, 33-01	N.A.
48.4	484 484	<i>D. eleginoides</i> <i>D. mawsoni</i>		27 45	27 55				41-03 41-03	N.A. N.A.
48.6	486_2 486_3 486_4 486_5 Total	<i>D. mawsoni</i> <i>D. mawsoni</i> <i>D. mawsoni</i> <i>D. mawsoni</i> <i>D. mawsoni</i>		140 38 163 329 670	112 30 196 263 601	5 1 9 13 28	17 4 31 42 94	17 4 31 42 94	41-04, 33-03 41-04, 33-03 41-04, 33-03 41-04, 33-03 41-04, 33-03	ESP, JPN, ZAF ESP, JPN, ZAF ESP, JPN, ZAF ESP, JPN, ZAF ESP, JPN, ZAF

(continúa)

Tabla 5 (continuación)

Subárea/ división	Área de la pesca	Especie objetivo	Límite de captura			Rayas	<i>Macrourus</i> spp.	Otras especies	Medida de Conservación	Miembros notificados
			2018/19	2019/20	2020/21					
58.4.1	5841_1	<i>D. mawsoni</i>	115	138	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
	5841_2	<i>D. mawsoni</i>	116	139	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
	5841_3	<i>D. mawsoni</i>	149	119	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
	5841_4	<i>D. mawsoni</i>	19	23	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
	5841_5	<i>D. mawsoni</i>	50	60	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
	5841_6	<i>D. mawsoni</i>	130	104	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
	Total	<i>D. mawsoni</i>	579	583	V. tabla 3			41-11, 33-03	AUS, COR, ESP, FRA <sup>b</sup> , JPN	
58.4.2	5842_1	<i>D. mawsoni</i>		60	72	3	11	11	41-05, 33-03	AUS, FRA <sup>b</sup> , JPN
58.4.3a	5843a_1	<i>D. eleginoides</i>	30	24	V. tabla 3				41-06, 33-03	Ninguno
58.4.3b	5843b	<i>D. mawsoni</i>		0	0	0	0	0	41-07, 33-03	Ninguno
58.4.4	5844b_1	<i>D. eleginoides</i>		23	18				24-05	FRA, JPN
	5844b_2	<i>D. eleginoides</i>		18	14				24-05	FRA, JPN
	Total	<i>D. eleginoides</i>		41	32				24-05	FRA, JPN
58.5.2	5852	<i>D. eleginoides</i>		3030	3030 <sup>a</sup>			MC 33-02	41-08, 33-02	N.A.
58.5.2	5852	<i>C. gunnari</i>		527	1276			MC 33-02	42-02, 33-02	N.A.

(continúa)

Tabla 5 (continuación)

Subárea/ división	Área de la pesca	Especie objetivo	Límite de captura			Rayas	<i>Macrourus</i> spp.	Otras especies	Medida de Conservación	Miembros notificados
			2018/19	2019/20	2020/21					
88.1 y 882A–B	N70	<i>D. mawsoni</i>		597	V. tabla 4	29	93	29	41-09	AUS, COR, ESP, GBR, JPN, NZL, RUS, UCR
	S70	<i>D. mawsoni</i>		2072	V. tabla 4	101	323	101	41-09	AUS, COR, ESP, GBR, JPN, NZL, RUS, UCR
	ZEI	<i>D. mawsoni</i>		426	V. tabla 4	23	75	23	41-09	AUS, COR, ESP, GBR, JPN, NZL, RUS, UCR
	Prospección plataforma	<i>D. mawsoni</i>		45	V. tabla 4				24-05,41-09	NZL
	ZEI	<i>D. mawsoni</i>			140				24-05	RUS
	Total	<i>D. mawsoni</i>		3140	3140		157	502	41-09	AUS, COR, ESP, GBR, JPN, NZL, RUS, UCR
88.2	882_1	<i>D. mawsoni</i>		192	195	10	31	31	41-10, 33-03	AUS, COR, ESP, GBR, NZL, RUS, UCR
	882_2	<i>D. mawsoni</i>		232	186	9	30	30	41-10, 33-03	AUS, COR, ESP, GBR, NZL, RUS, UCR
	882_3	<i>D. mawsoni</i>		182	170	8	27	27	41-10, 33-03	AUS, COR, ESP, GBR, NZL, RUS, UCR
	882_4	<i>D. mawsoni</i>		128	154	8	25	25	41-10, 33-03	AUS, COR, ESP, GBR, NZL, RUS, UCR
	882H	<i>D. mawsoni</i>		160	128	6	20	20	41-10, 33-03	AUS, COR, ESP, GBR, NZL, RUS, UCR
	Total	<i>D. mawsoni</i>		894	833	41	133	133	41-10, 33-03	AUS, COR, ESP, GBR, NZL, RUS, UCR

(continúa)

Tabla 5 (continuación)

Subárea/ división	Área de la pesca	Especie objetivo	Límite de captura			Rayas	<i>Macrourus</i> spp.	Otras especies	Medida de Conservación	Miembros notificados
			2018/19	2019/20	2020/21					
88.3	883_1	<i>D. mawsoni</i>		16	13			24-05	COR, UCR	
	883_2	<i>D. mawsoni</i>		20	16			24-05	COR, UCR	
	883_3	<i>D. mawsoni</i>		60	72			24-05	COR, UCR	
	883_4	<i>D. mawsoni</i>		60	72			24-05	COR, UCR	
	883_5	<i>D. mawsoni</i>		8	6			24-05	COR, UCR	
	883_6	<i>D. mawsoni</i>		30	30			24-05	COR, UCR	
	883_7	<i>D. mawsoni</i>		30	30			24-05	COR, UCR	
	883_8	<i>D. mawsoni</i>		10	10			24-05	COR, UCR	
	883_9	<i>D. mawsoni</i>		10	10			24-05	COR, UCR	
	883_10	<i>D. mawsoni</i>		10	10			24-05	COR, UCR	
	Total	<i>D. mawsoni</i>		254	269			24-05	COR, UCR	

<sup>a</sup> En 2020/21 se aplican los límites de captura de las medidas de conservación en vigor.

<sup>b</sup> Véase la COMM CIRC 20/78 con relación a la notificación presentada por Francia.

**Lista de participantes inscritos**





## Lista de participantes inscritos

### Presidente del Comité Científico

Dr. Dirk Welsford  
Australian Antarctic Division, Department of  
the Environment and Energy  
[dirk.welsford@aad.gov.au](mailto:dirk.welsford@aad.gov.au)

### Alemania

Representante:

Prof. Thomas Brey  
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine  
Research  
[thomas.brey@awi.de](mailto:thomas.brey@awi.de)

Representante suplente:

Sra. Patricia Brtnik  
German Oceanographic Museum  
[patricia.brtnik@meeresmuseum.de](mailto:patricia.brtnik@meeresmuseum.de)

Asesores:

Dra. Jilda Caccavo  
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine  
Research  
[ergo@jildacaccavo.com](mailto:ergo@jildacaccavo.com)

Dr. Ryan Driscoll  
Alfred Wegener Institute  
[ryan.driscoll@awi.de](mailto:ryan.driscoll@awi.de)

Dr. Stefan Hain  
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine  
Research  
[stefan.hain@awi.de](mailto:stefan.hain@awi.de)

Dra. Heike Herata  
German Environment Agency  
[heike.herata@uba.de](mailto:heike.herata@uba.de)

Sr. Alexander Liebschner  
Federal Agency for Nature Conservation  
[alexander.liebschner@bfm.de](mailto:alexander.liebschner@bfm.de)

Prof. Bettina Meyer  
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine  
Research  
[bettina.meyer@awi.de](mailto:bettina.meyer@awi.de)

Dra. Katharina Teschke  
Alfred Wegener Institute for Polar and Marine  
Research  
[katharina.teschke@awi.de](mailto:katharina.teschke@awi.de)

		<p>Sr. Julian Wilckens  Project Management Juelich - German Federal  Ministry of Education and Research  <a href="mailto:j.wilckens@fz-juelich.de">j.wilckens@fz-juelich.de</a></p>
<b>Argentina</b>	Representante:	<p>Dr. Enrique Marschoff  Instituto Antártico Argentino  <a href="mailto:marschoff@dna.gov.ar">marschoff@dna.gov.ar</a></p>
	Representantes suplentes:	<p>Sr. Máximo Gowland  Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio  Internacional y Culto  <a href="mailto:gme@cancilleria.gob.ar">gme@cancilleria.gob.ar</a></p> <p>Sra. Cynthia Mulville  Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio  Internacional y Culto  <a href="mailto:cyl@cancilleria.gob.ar">cyl@cancilleria.gob.ar</a></p> <p>Dra. María Mercedes Santos  Instituto Antártico Argentino  <a href="mailto:msantos@apn.gob.ar">msantos@apn.gob.ar</a></p>
	Asesores:	<p>Sr. Juan Antonio Barreto  Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio  Internacional y Culto  <a href="mailto:bat@cancilleria.gob.ar">bat@cancilleria.gob.ar</a></p> <p>Sra. Andrea Capurro  Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio  Internacional y Culto  <a href="mailto:acapurro82@gmail.com">acapurro82@gmail.com</a></p> <p>Dra. Dolores Deregibus  Instituto Antártico Argentino / CONICET  <a href="mailto:dolidd@yahoo.com">dolidd@yahoo.com</a></p> <p>Sra. Marcela Mónica Libertelli  Instituto Antártico Argentino  <a href="mailto:mibertelli5@yahoo.com.ar">mibertelli5@yahoo.com.ar</a></p> <p>Dra. Eugenia Moreira  Instituto Antártico Argentino / CONICET  <a href="mailto:eugeniamoreira@yahoo.com.ar">eugeniamoreira@yahoo.com.ar</a></p> <p>Dr. Javier Negrete  Instituto Antártico Argentino  <a href="mailto:negretejavi@gmail.com">negretejavi@gmail.com</a></p>

Sr. Manuel Novillo  
CONICET (Consejo Nacional de  
Investigaciones Científicas y Técnicas)  
[jmanuelnovillo@gmail.com](mailto:jmanuelnovillo@gmail.com)

Sra. Andrea Pesaresi  
Dirección Nacional de Política Exterior  
Antártica – Ministerio de Relaciones  
Exteriores de Argentina  
[zyp@cancilleria.gob.ar](mailto:zyp@cancilleria.gob.ar)

Dra. Emilce Florencia Rombolá  
Instituto Antártico Argentino  
[rombola\\_emilce@hotmail.com](mailto:rombola_emilce@hotmail.com)

Sr. Facundo Santiago  
Dirección Nacional de Política Exterior  
Antártica – Ministerio de Relaciones  
Exteriores de Argentina  
[wsf@cancilleria.gob.ar](mailto:wsf@cancilleria.gob.ar)

**Australia**

Representante:

Dr. Philippe Ziegler  
Australian Antarctic Division, Department of  
Agriculture, Water and the Environment  
[philippe.ziegler@awe.gov.au](mailto:philippe.ziegler@awe.gov.au)

Representante suplente:

Dr. So Kawaguchi  
Australian Antarctic Division, Department of  
the Environment and Energy  
[so.kawaguchi@awe.gov.au](mailto:so.kawaguchi@awe.gov.au)

Asesores:

Sra. Eloise Carr  
WWF Australia  
[ecarr@wwf.org.au](mailto:ecarr@wwf.org.au)

Sra. Chanelle Fitzgerald  
Department of Foreign Affairs and Trade  
[chanelle.fitzgerald@dfat.gov.au](mailto:chanelle.fitzgerald@dfat.gov.au)

Sra. Lyn Goldsworthy  
Académica  
[lyn.goldsworthy@ozemail.com.au](mailto:lyn.goldsworthy@ozemail.com.au)

Dra. Natalie Kelly  
Australian Antarctic Division, Department of  
the Environment and Energy  
[natalie.kelly@awe.gov.au](mailto:natalie.kelly@awe.gov.au)

Sra. Sarah Kirkcaldie  
AFMA  
[sarah.kirkcaldie@afma.gov.au](mailto:sarah.kirkcaldie@afma.gov.au)

Sr. Brodie Macdonald  
Australian Fisheries Management Authority  
[brodie.macdonald@afma.gov.au](mailto:brodie.macdonald@afma.gov.au)

Sr. Dale Maschette  
Australian Antarctic Division, Department of  
the Environment and Energy  
[dale.maschette@awe.gov.au](mailto:dale.maschette@awe.gov.au)

Sr. Malcolm McNeill  
Australian Longline Pty Ltd  
[mm@australianlongline.com.au](mailto:mm@australianlongline.com.au)

Sra. Nish Perera  
Attorney-General's Department  
[nish.perera@ag.gov.au](mailto:nish.perera@ag.gov.au)

Sra. Gillian Slocum  
Australian Antarctic Division, Department of  
Agriculture, Water and the Environment  
[gillian.slocum@aad.gov.au](mailto:gillian.slocum@aad.gov.au)

Sr. Josh van Limbeek  
Australian Antarctic Division, Department of  
Agriculture, Water and the Environment  
[joshua.vanlimbeek@aad.gov.au](mailto:joshua.vanlimbeek@aad.gov.au)

Sra. Lihini Weragoda  
Australian Antarctic Division, Department of  
Agriculture, Water and Environment  
[lihini.weragoda@awe.gov.au](mailto:lihini.weragoda@awe.gov.au)

**Bélgica**

Representante:

Dr. Anton Van de Putte  
Royal Belgian Institute for Natural Sciences  
[antonarctica@gmail.com](mailto:antonarctica@gmail.com)

Representante suplente:

Sra. Stephanie Langerock  
FPS Health, DG Environment, Multilateral &  
Strategic Affairs  
[stephanie.langerock@health.fgov.be](mailto:stephanie.langerock@health.fgov.be)

Asesor:

Dr. Henrik Christiansen  
KU Leuven  
[henrik.christiansen@kuleuven.be](mailto:henrik.christiansen@kuleuven.be)

<b>Brasil</b>	Representante:	Dra. Elisa Seyboth Universidade Federal do Rio Grande <a href="mailto:elisaseyboth@gmail.com">elisaseyboth@gmail.com</a>
<b>Chile</b>	Representante:	Dr. César Cárdenas Instituto Antártico Chileno (INACH) <a href="mailto:ccardenas@inach.cl">ccardenas@inach.cl</a>
	Representantes suplentes:	Sra. Karin Mundnich Subsecretaría de Pesca y Acuicultura <a href="mailto:kmundnich@subpesca.cl">kmundnich@subpesca.cl</a>
		Sr. Rodrigo Waghorn Ministerio de Relaciones Exteriores <a href="mailto:rwaghorn@minrel.gob.cl">rwaghorn@minrel.gob.cl</a>
	Asesores:	Prof. Patricio M. Arana Pontificia Universidad Católica de Valparaíso <a href="mailto:patricio.arana@pucv.cl">patricio.arana@pucv.cl</a>
		Dr. Lucas Krüger Instituto Antártico Chileno (INACH) <a href="mailto:lkruger@inach.cl">lkruger@inach.cl</a>
		Sr. Francisco Santa Cruz Instituto Antártico Chileno (INACH) <a href="mailto:fsantacruz@inach.cl">fsantacruz@inach.cl</a>
		Sr. Marcos Troncoso Valenzuela Subsecretaría de Pesca y Acuicultura <a href="mailto:mtroncoso@subpesca.cl">mtroncoso@subpesca.cl</a>
<b>España</b>	Representante:	Sr. Roberto Sarralde Vizuet Instituto Español de Oceanografía <a href="mailto:roberto.sarralde@ieo.es">roberto.sarralde@ieo.es</a>
	Representante suplente:	Sr. José Luis del Río Iglesias Instituto Español de Oceanografía <a href="mailto:joseluis.delrio@ieo.es">joseluis.delrio@ieo.es</a>
	Asesor:	Sr. Joost Pompert Pesquerias Georgia, S.L <a href="mailto:joostpompert@georgiaseafoods.com">joostpompert@georgiaseafoods.com</a>
<b>Estados Unidos de América</b>	Representante:	Dr. George Watters National Marine Fisheries Service, Southwest Fisheries Science Center <a href="mailto:george.watters@noaa.gov">george.watters@noaa.gov</a>

Representantes suplentes: Dr. Jefferson Hinke  
National Marine Fisheries Service, Southwest  
Fisheries Science Center  
[jefferson.hinke@noaa.gov](mailto:jefferson.hinke@noaa.gov)

Dr. Christopher Jones  
National Oceanographic and Atmospheric  
Administration (NOAA)  
[chris.d.jones@noaa.gov](mailto:chris.d.jones@noaa.gov)

Dra. Polly A. Penhale  
National Science Foundation, Division of  
Polar Programs  
[ppenhale@nsf.gov](mailto:ppenhale@nsf.gov)

Dr. Christian Reiss  
National Marine Fisheries Service, Southwest  
Fisheries Science Center  
[christian.reiss@noaa.gov](mailto:christian.reiss@noaa.gov)

Asesores: Sr. Evan T. Bloom  
Office of Ocean and Polar Affairs, US  
Department of State  
[bloomet@state.gov](mailto:bloomet@state.gov)

Dr. Lauren Fields  
National Oceanographic and Atmospheric  
Administration (NOAA)  
[lauren.fields@noaa.gov](mailto:lauren.fields@noaa.gov)

Sra. Mi Ae Kim  
National Oceanographic and Atmospheric  
Administration (NOAA)  
[mi.ae.kim@noaa.gov](mailto:mi.ae.kim@noaa.gov)

Sra. Elizabeth Phelps  
Department of State  
[phelpse@state.gov](mailto:phelpse@state.gov)

**Federación  
de Rusia**

Representante: Dra. Svetlana Kasatkina  
AtlantNIRO  
[ks@atlantniro.ru](mailto:ks@atlantniro.ru)

Representante suplente: Dr. Andrey Petrov  
Federal Agency for Fisheries  
[petrov\\_af@fishcom.ru](mailto:petrov_af@fishcom.ru)

	Asesor:	Sr. Dmitry Kremenyuk Federal Agency for Fisheries <a href="mailto:d.kremenyuk@fishcom.ru">d.kremenyuk@fishcom.ru</a>
<b>Francia</b>	Representante:	Dr. Marc Eléaume Muséum national d'Histoire naturelle <a href="mailto:marc.eleaume@mnhn.fr">marc.eleaume@mnhn.fr</a>
	Representante suplente:	Dra. Clara Péron Muséum national d'Histoire naturelle <a href="mailto:clara.peron@mnhn.fr">clara.peron@mnhn.fr</a>
	Asesores:	Sra. Maude Jolly Ministère de la Transition Ecologique <a href="mailto:maude.jolly@developpement-durable.gouv.fr">maude.jolly@developpement-durable.gouv.fr</a>  Dra. Sara Labrousse Sorbonne Université <a href="mailto:sara.labrousse@gmail.com">sara.labrousse@gmail.com</a>  Sr. Didier Ortolland Ministry of Foreign Affairs <a href="mailto:didier.ortolland@diplomatie.gouv.fr">didier.ortolland@diplomatie.gouv.fr</a>  Sr. Matthieu Piron French Ministry for Agriculture and Food <a href="mailto:matthieu.piron@agriculture.gouv.fr">matthieu.piron@agriculture.gouv.fr</a>
<b>India</b>	Representante:	Sr. Saravanane Narayanane Centre for Marine Living Resources and Ecology <a href="mailto:saravanane@cmlre.gov.in">saravanane@cmlre.gov.in</a>
<b>Italia</b>	Representante:	Dr. Marino Vacchi IAS – CNR <a href="mailto:marino.vacchi@ias.cnr.it">marino.vacchi@ias.cnr.it</a>
	Representantes suplentes:	Dr. Maurizio Azzaro Institute of Polar Sciences <a href="mailto:maurizio.azzaro@cnr.it">maurizio.azzaro@cnr.it</a>  Dra. Laura Ghigliotti National Research Council (CNR) of Italy <a href="mailto:laura.ghigliotti@gmail.com">laura.ghigliotti@gmail.com</a>

Sr. Pier Francesco Zazo  
Ministry of Foreign Affairs and International  
Cooperation  
[pierfrancesco.zazo@esteri.it](mailto:pierfrancesco.zazo@esteri.it)

Asesores:

Dra. Gemma Andreone  
CNR Italian National Research Council  
[gemma.andreone@cnr.it](mailto:gemma.andreone@cnr.it)

Dr. Edoardo Calizza  
University Rome  
[edoardo.calizza@uniroma1.it](mailto:edoardo.calizza@uniroma1.it)

Dra. Anna Maria Fioretti  
Italian Ministry of Foreign Affairs  
[anna.fioretti@igg.cnr.it](mailto:anna.fioretti@igg.cnr.it)

Dra. Roberta Mecozzi  
ENEA  
[roberta.mecozzi@enea.it](mailto:roberta.mecozzi@enea.it)

Dra. Silvia Olmastroni  
Museo Nazionale dell'Antartide  
[silvia.olmastroni@unisi.it](mailto:silvia.olmastroni@unisi.it)

Dra. Carla Ubaldi  
ENEA – Antarctic Technical Unit  
[carla.ubaldi@enea.it](mailto:carla.ubaldi@enea.it)

**Japón**

Representante:

Dr. Taro Ichii  
National Research Institute of Far Seas  
Fisheries  
[ichii@affrc.go.jp](mailto:ichii@affrc.go.jp)

Representantes suplentes:

Prof. Joji Morishita  
Special Adviser to the Minister of Agriculture,  
Forestry and Fisheries  
[jmoris0@kaiyodai.ac.jp](mailto:jmoris0@kaiyodai.ac.jp)

Sr. Hideki Moronuki  
Fisheries Agency of Japan  
[hideki\\_moronuki600@maff.go.jp](mailto:hideki_moronuki600@maff.go.jp)

Dr. Takehiro Okuda  
National Research Institute of Far Seas  
Fisheries  
[okudy@affrc.go.jp](mailto:okudy@affrc.go.jp)



Asesores:

Dr. Akinori Takahashi  
National Institute of Polar Research  
[atak@nipr.ac.jp](mailto:atak@nipr.ac.jp)

Dra. Mao Mori  
Department of Ocean science, Tokyo  
University of Marine Science and  
Technology (TUMSAT)  
[mmori00@kaiyodai.ac.jp](mailto:mmori00@kaiyodai.ac.jp)

Sr. Naohiko Akimoto  
Japanese Overseas Fishing Association  
[nittoro@jdsta.or.jp](mailto:nittoro@jdsta.or.jp)

Sr. Sachio Hagiya  
TAIYO A&F CO., LTD  
[s-hagiya@maruha-nichiro.co.jp](mailto:s-hagiya@maruha-nichiro.co.jp)

Sra. Mako Iioka  
Fisheries Agency of Japan  
[mako\\_iioka540@maff.go.jp](mailto:mako_iioka540@maff.go.jp)

Sr. Naohisa Miyagawa  
Taiyo A & F Co. Ltd.  
[n-miyagawa@maruha-nichiro.co.jp](mailto:n-miyagawa@maruha-nichiro.co.jp)

Sr. Yuki Morita  
Fisheries Agency, Government of JAPAN  
[yuki\\_morita470@maff.go.jp](mailto:yuki_morita470@maff.go.jp)

Sr. Toshiharu Muraoka  
TAIYO A&F CO., LTD  
[t-muraoka@maruha-nichiro.co.jp](mailto:t-muraoka@maruha-nichiro.co.jp)

Sra. Yumiko Osawa  
Japan Fisheries Research and Education  
Agency  
[yumosawa@affrc.go.jp](mailto:yumosawa@affrc.go.jp)

Dr. Kota Sawada  
Fisheries Resources Institute, Japan Fisheries  
Research and Education Agency  
[kotasawada@affrc.go.jp](mailto:kotasawada@affrc.go.jp)

Sr. Takeshi Shibata  
Taiyo A & F Co. Ltd.  
[t-shibata@maruha-nichiro.co.jp](mailto:t-shibata@maruha-nichiro.co.jp)

<b>Noruega</b>	Representante:	Dr. Bjørn Krafft Institute of Marine Research <a href="mailto:bjorn.krafft@imr.no">bjorn.krafft@imr.no</a>
	Representantes suplentes:	Dr. Tor Knutsen Institute of Marine Research <a href="mailto:tor.knutsen@imr.no">tor.knutsen@imr.no</a>
		Dr. Andrew Lowther Norwegian Polar Institute <a href="mailto:andrew.lowther@npolar.no">andrew.lowther@npolar.no</a>
	Asesores:	Dr. Sebastian Menze Institute of Marine Research <a href="mailto:sebastian.menze@hi.no">sebastian.menze@hi.no</a>
		Sra. Birgit Njåstad Norwegian Polar Institute <a href="mailto:birgit.njastad@gmail.com">birgit.njastad@gmail.com</a>
Dra. Cecilie von Quillfeldt Norwegian Polar Institute <a href="mailto:quillfeldt@npolar.no">quillfeldt@npolar.no</a>		
<b>Nueva Zelandia</b>	Representante:	Sr. Nathan Walker Ministry for Primary Industries <a href="mailto:nathan.walker@mpi.govt.nz">nathan.walker@mpi.govt.nz</a>
	Representante suplente:	Sr. Greig Funnell Department of Conservation <a href="mailto:gfunnell@doc.govt.nz">gfunnell@doc.govt.nz</a>
	Asesores:	Sra. Megan Addis Ministry of Foreign Affairs and Trade <a href="mailto:megan.addis@mfat.govt.nz">megan.addis@mfat.govt.nz</a>
		Sr. Matthew Baird Ministry for Primary Industries <a href="mailto:matthew.baird@mpi.govt.nz">matthew.baird@mpi.govt.nz</a>
		Sr. Alistair Dunn Ocean Environmental <a href="mailto:alistair.dunn@oceanenvironmental.co.nz">alistair.dunn@oceanenvironmental.co.nz</a>
Sr. Jack Fenaughty Silvifish Resources Ltd <a href="mailto:jack@silvifishresources.com">jack@silvifishresources.com</a>		

Sra. Alexandra Macdonald  
Department of Conservation  
[almacdonald@doc.govt.nz](mailto:almacdonald@doc.govt.nz)

Dr. Steve Parker  
National Institute of Water and Atmospheric  
Research (NIWA)  
[steve.parker@niwa.co.nz](mailto:steve.parker@niwa.co.nz)

Sr. Darryn Shaw  
Sanford Ltd  
[dshaw@sanford.co.nz](mailto:dshaw@sanford.co.nz)

Sr. Andy Smith  
Talley's Group Ltd  
[andy.smith@talleys.co.nz](mailto:andy.smith@talleys.co.nz)

Sr. Timothy Vaughan-Sanders  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
[tim.vaughan-sanders@mfat.govt.nz](mailto:tim.vaughan-sanders@mfat.govt.nz)

Sr. Barry Weeber  
ECO Aotearoa  
[baz.weeber@gmail.com](mailto:baz.weeber@gmail.com)

<b>Polonia</b>	Asesor:	Prof. Robert Bialik Institute of Biochemistry and Biophysics of the Polish Academy of Sciences <a href="mailto:rbialik@ibb.waw.pl">rbialik@ibb.waw.pl</a>
<b>República de Corea</b>	Representante:	Dr. Seok-Gwan Choi National Institute of Fisheries Science (NIFS) <a href="mailto:sgchoi@korea.kr">sgchoi@korea.kr</a>
	Representantes suplentes:	Dr. Sangdeok Chung National Institute of Fisheries Science (NIFS) <a href="mailto:sdchung@korea.kr">sdchung@korea.kr</a>
		Sra. Minju Jang Ministry of Oceans and Fisheries of Korea <a href="mailto:minju122122@korea.kr">minju122122@korea.kr</a>
	Asesores:	Sr. Yoonhyung Kim Dongwon Industries <a href="mailto:i3242@dongwon.com">i3242@dongwon.com</a>

Sr. Gap-Joo Bae  
Hong Jin Corporation  
[gjbae1966@hotmail.com](mailto:gjbae1966@hotmail.com)

Sr. Yang-Sik Cho  
Sunwoo Corporation  
[f253jrc@gmail.com](mailto:f253jrc@gmail.com)

Sr. Kunwoong Ji  
Jeong Il Corporation  
[jkw@jeongilway.com](mailto:jkw@jeongilway.com)

Dra. Eunhee Kim  
Citizens' Institute for Environmental Studies  
[ekim@kfem.or.kr](mailto:ekim@kfem.or.kr)

Dr. Jeong-Hoon Kim  
Korea Polar Research Institute(KOPRI)  
[jhkim94@kopri.re.kr](mailto:jhkim94@kopri.re.kr)

Sr. Hae Jun Lee  
Hongjin Company  
[vitamin1223@naver.com](mailto:vitamin1223@naver.com)

Sr. Sang Gyu Shin  
National Institute of Fisheries Science (NIFS)  
[gyuyades82@gmail.com](mailto:gyuyades82@gmail.com)

**República  
Popular  
de China**

Representante:

Dr. Xianyong Zhao  
Yellow Sea Fisheries Research Institute,  
Chinese Academy of Fishery Science  
[zhaoxy@ysfri.ac.cn](mailto:zhaoxy@ysfri.ac.cn)

Representantes suplentes:

Dr. Jianye Tang  
Shanghai Ocean University  
[jytang@shou.edu.cn](mailto:jytang@shou.edu.cn)

Sr. Lei Yang  
Chinese Arctic and Antarctic Administration  
[yanglei@caa.mnr.gov.cn](mailto:yanglei@caa.mnr.gov.cn)

Dr. Yi-Ping Ying  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
[yingyp@ysfri.ac.cn](mailto:yingyp@ysfri.ac.cn)

Prof. Guoping Zhu  
Shanghai Ocean University  
[gpzhu@shou.edu.cn](mailto:gpzhu@shou.edu.cn)

Asesores:

Sr. Haifeng Hua  
Jiangsu Sunline Deep Sea Fishery Co., Ltd  
[haifeng.hua@cmigroup.com.cn](mailto:haifeng.hua@cmigroup.com.cn)

Sra. Yingni Huang  
Ministry of Foreign Affairs  
[huang\\_yingni@mfa.gov.cn](mailto:huang_yingni@mfa.gov.cn)

Sr. Hongliang Huang  
East China Sea Fisheries Research Institute,  
Chinese Academy of Fishery Science  
[ecshhl@163.com](mailto:ecshhl@163.com)

Sr. Mingxiu Jia  
China National Fisheries Corporation  
[jiamingxiu@cnfc.com.cn](mailto:jiamingxiu@cnfc.com.cn)

Dr. Le Li  
MARA of China  
[271605498@qq.com](mailto:271605498@qq.com)

Sr. Jun Rong Luo  
Fujian Zhengguan Fishery Development Co.,  
Ltd.  
[zgfishery@163.com](mailto:zgfishery@163.com)

Dr. Hao Tang  
Shanghai Ocean University  
[htang@shou.edu.cn](mailto:htang@shou.edu.cn)

Sr. Yuhao Tang  
Ministry of Foreign Affairs  
[tang\\_yuhao@mfa.gov.cn](mailto:tang_yuhao@mfa.gov.cn)

Dr. Jianfeng Tong  
Shanghai Ocean University  
[jftong@shou.edu.cn](mailto:jftong@shou.edu.cn)

Dr. Xinliang Wang  
Yellow Sea Fisheries Research Institute,  
Chinese Academy of Fishery Science  
[wangxl@ysfri.ac.cn](mailto:wangxl@ysfri.ac.cn)

Dr. Lei Xing  
Shanghai Ocean University  
[lxing@shou.edu.cn](mailto:lxing@shou.edu.cn)

Sr. Yucheng Xu  
Liaoning Pelagic Fisheries Co., Ltd  
[xuyc66@163.com](mailto:xuyc66@163.com)

Sra. Heyun Xu  
Ministry of Natural Resource  
[heyunxu@sina.com](mailto:heyunxu@sina.com)

Sra. Xinwei Yu  
Ministry of Natural Resources  
[yuxinwei08@126.com](mailto:yuxinwei08@126.com)

Dra. Yunxia Zhao  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
[zhaoyx@ysfri.ac.cn](mailto:zhaoyx@ysfri.ac.cn)

Sr. Jiancheng Zhu  
Yellow Sea Fisheries Research Institute,  
Chinese Academy of Fishery Science  
[zhujc@ysfri.ac.cn](mailto:zhujc@ysfri.ac.cn)

**Reino de los Países Bajos**

Representante:

Dra. Fokje Schaafsma  
Wageningen Marine Research  
[fokje.schaafsma@wur.nl](mailto:fokje.schaafsma@wur.nl)

**Reino Unido**

Representante:

Dr. Chris Darby  
Centre for Environment, Fisheries and  
Aquaculture Science (Cefas)  
[chris.darby@cefas.co.uk](mailto:chris.darby@cefas.co.uk)

Representantes suplentes:

Dr. Timothy Earl  
Centre for Environment, Fisheries and  
Aquaculture Science (Cefas)  
[timothy.earl@cefas.co.uk](mailto:timothy.earl@cefas.co.uk)

Dra. Sophie Fielding  
British Antarctic Survey  
[sof@bas.ac.uk](mailto:sof@bas.ac.uk)

Dr. Phil Trathan  
British Antarctic Survey  
[pnt@bas.ac.uk](mailto:pnt@bas.ac.uk)

Asesores:

Sra. Kylie Bamford  
Foreign, Commonwealth and Development  
Office  
[kylie.bamford@fcdo.gov.uk](mailto:kylie.bamford@fcdo.gov.uk)

Dr. Mark Belchier  
British Antarctic Survey  
[markb@bas.ac.uk](mailto:markb@bas.ac.uk)

Dr. Martin Collins  
British Antarctic Survey  
[macol@bas.ac.uk](mailto:macol@bas.ac.uk)

Sr. Patrick Halling  
Foreign, Commonwealth and Development  
Office  
[patrick.halling@fcdo.gov.uk](mailto:patrick.halling@fcdo.gov.uk)

Sra. Rhona Kent  
WWF UK  
[rkent@wwf.org.uk](mailto:rkent@wwf.org.uk)

Sra. Margaret Purdasy  
Foreign, Commonwealth and Development  
Office  
[margaret.purdasy@fcdo.gov.uk](mailto:margaret.purdasy@fcdo.gov.uk)

Sra. Lisa Readdy  
Centre for Environment, Fisheries and  
Aquaculture Sciences (Cefas)  
[lisa.readdy@cefas.co.uk](mailto:lisa.readdy@cefas.co.uk)

Sra. Georgia Robson  
Centre for Environment, Fisheries and  
Aquaculture Science (Cefas)  
[georgia.robson@cefas.co.uk](mailto:georgia.robson@cefas.co.uk)

Sra. Jane Rumble  
Foreign, Commonwealth and Development  
Office  
[jane.rumble@fcdo.gov.uk](mailto:jane.rumble@fcdo.gov.uk)

Sr. Peter Thomson  
Argos Froyanes  
[peter.thomson@argonaut.co.uk](mailto:peter.thomson@argonaut.co.uk)

**Sudáfrica**

Representante:

Dr. Azwianewi Makhado  
Department of Environmental Affairs  
[amakhado@environment.gov.za](mailto:amakhado@environment.gov.za)

	Representante suplente:	Sr. Sobahle Somhlaba Department of Agriculture, Forestry and Fisheries <a href="mailto:sobahles@daff.gov.za">sobahles@daff.gov.za</a>
	Asesor:	Sra. Melanie Williamson CapMarine Environmental <a href="mailto:melanie@capfish.co.za">melanie@capfish.co.za</a>
<b>Suecia</b>	Representante:	Dr. Thomas Dahlgren University of Gothenburg <a href="mailto:thomas.dahlgren@marine.gu.se">thomas.dahlgren@marine.gu.se</a>
	Representante suplente:	Dra. Pia Norling Swedish Agency for Marine and Water Management <a href="mailto:pia.norling@havochvatten.se">pia.norling@havochvatten.se</a>
	Asesores:	Dr. Jakob Granit Swedish Agency for Marine and Water Management <a href="mailto:jakob.granit@havochvatten.se">jakob.granit@havochvatten.se</a>
		Sra. Pernilla Nilsson Ministry for Foreign Affairs <a href="mailto:pernilla.nilsson@gov.se">pernilla.nilsson@gov.se</a>
<b>Ucrania</b>	Representante:	Dr. Kostiantyn Demianenko Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Fisheries of Ukraine <a href="mailto:s.erinaco@gmail.com">s.erinaco@gmail.com</a>
	Representantes suplentes:	Dr. Gennadii Milinevskyi Taras Shevchenko National University of Kyiv, National Antarctic Scientific Center <a href="mailto:genmilinevsky@gmail.com">genmilinevsky@gmail.com</a>
		Dr. Leonid Pshenichnov Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Fisheries of Ukraine <a href="mailto:lspbikentnet@gmail.com">lspbikentnet@gmail.com</a>



		<p>Sr. Illia Slypko  Institute of Fisheries and Marine Ecology  (IFME) of the State Agency of Fisheries of  Ukraine  <a href="mailto:i.v.slypko@ukr.net">i.v.slypko@ukr.net</a></p>
	Asesores:	<p>Sr. Viktor Dzhelali  "IKF" LLC  <a href="mailto:dzhelali@irf.com.ua">dzhelali@irf.com.ua</a></p> <p>Sr. Andrii Fedchuk  National Antarctic Scientific Center of Ukraine  <a href="mailto:andriyf@gmail.com">andriyf@gmail.com</a></p> <p>Sra. Iryna Kozeretska  National Antarctic Scientific Center of Ukraine  <a href="mailto:iryna.kozeretska@gmail.com">iryna.kozeretska@gmail.com</a></p> <p>Sr. Kyryl Merkulov  "IKF" LLC  <a href="mailto:merkulov@irf.com.ua">merkulov@irf.com.ua</a></p> <p>Sra. Karina Vyshniakova  National Antarctic Scientific Center of Ukraine  (NANC)  <a href="mailto:karinavishnyakova@gmail.com">karinavishnyakova@gmail.com</a></p> <p>Sr. Oleksandr Yasynetskyi  Constellation Southern Crown LLC  <a href="mailto:marigolds001@gmail.com">marigolds001@gmail.com</a></p>
<b>Unión Europea</b>	Representante:	<p>Dr. Sebastián Rodríguez  Unión Europea  <a href="mailto:sebastian_chano@hotmail.com">sebastian_chano@hotmail.com</a></p>
<b>Uruguay</b>	Representante:	<p>Prof. Óscar Pin  Dirección Nacional de Recursos Acuáticos  (DINARA)  <a href="mailto:opin@mgap.gub.uy">opin@mgap.gub.uy</a></p>
	Representante suplente:	<p>Embajadora Lilián Zulma Silveira Faraco  Ministerio de Relaciones Exteriores  <a href="mailto:antartida@mrree.gub.uy">antartida@mrree.gub.uy</a></p>

### Observadores – Estados adherentes

<b>Mauricio</b>	Representante:	Sr. Ritesh Soobhug Ministry of Blue Economy, Marine Resources, Fisheries and Shipping <a href="mailto:ritesh.soobhug@gmail.com">ritesh.soobhug@gmail.com</a>
	Representante suplente:	Sr. Hirikeshing Unnuth Ministry of Foreign Affairs, Regional Integration and International Trade <a href="mailto:hunnuth@govmu.org">hunnuth@govmu.org</a>
<b>Perú</b>	Representante:	Sra. Cinthya Bello Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú <a href="mailto:cbello@rree.gob.pe">cbello@rree.gob.pe</a>
	Representantes suplentes:	Sr. Pablo Londoño Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú <a href="mailto:rlondoneb@rree.gob.pe">rlondoneb@rree.gob.pe</a>
		Dra. Elizabeth Silvestre Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú <a href="mailto:esilvestre@rree.gob.pe">esilvestre@rree.gob.pe</a>

### Observadores – Partes no contratantes

<b>Ecuador</b>	Representante:	Sr. Marco Herrera Cabrera Instituto Nacional de Pesca <a href="mailto:mherrera@institutopesca.gob.ec">mherrera@institutopesca.gob.ec</a>
	Representantes suplentes:	Sr. José Isidro Andrade Vera Ministry of Production, Foreign Trade, Investments and Fisheries <a href="mailto:jandrade@produccion.gob.ec">jandrade@produccion.gob.ec</a>
		Sr. Jorge Costain TRANSMARINA S.A. <a href="mailto:jcostain@transmarina.com">jcostain@transmarina.com</a>
	Asesores:	Embajador Mauricio Montalvo Embajada de Ecuador en Australia <a href="mailto:mmontalvo@cancilleria.gob.ec">mmontalvo@cancilleria.gob.ec</a>
		Sr. Juan Rodrigo Salazar Sancisi TRANSMARINA S.A. <a href="mailto:juansalazars@yahoo.com">juansalazars@yahoo.com</a>

<b>Myanmar</b>	Representante:	Dr. Than Lwin Fisheries Management Division, Department of Fisheries <a href="mailto:than2lwin@gmail.com">than2lwin@gmail.com</a>
<b>Tailandia</b>	Representante:	Sr. Pholphisin Suvanachai Department of Fisheries, Thailand <a href="mailto:pholphisin@gmail.com">pholphisin@gmail.com</a>
	Representante suplente:	Sra. Jaruwan Songphatkaew Fish Quarantine and Fishing Vessels Inspection Division <a href="mailto:conyakkee@gmail.com">conyakkee@gmail.com</a>
	Asesores:	Sra. Passarapa Kaeewnern Fish Inspection and Quality Control Division <a href="mailto:passarapa.k@dof.mail.go.th">passarapa.k@dof.mail.go.th</a>
		Sra. Chanisara Phothirat Fisheries Foreign Affairs Division <a href="mailto:chaniskathy@gmail.com">chaniskathy@gmail.com</a>
		Sra. Pattaranit Ruangwuttiwit Fish Quarantine and Fishing Vessels Inspection Division <a href="mailto:pattaranit.r@gmail.com">pattaranit.r@gmail.com</a>
		Sra. Thiwarat Sinanun Fisheries Foreign Affairs Division <a href="mailto:thiwaratsi@gmail.com">thiwaratsi@gmail.com</a>
		Sr. Tanakorn Tungjareunaree Fisheries Foreign Affairs Division <a href="mailto:tanakorn54102@gmail.com">tanakorn54102@gmail.com</a>

### **Observadores – organizaciones internacionales**

<b>ACAP</b>	Representante:	Dra. Christine Bogle Secretaría del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles <a href="mailto:christine.bogle@acap.aq">christine.bogle@acap.aq</a>
	Representante suplente:	Dra. Wiesława Misiak Secretaría del Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles <a href="mailto:wieslawa.misiak@acap.aq">wieslawa.misiak@acap.aq</a>

<b>SCAR</b>	Representante:	Dra. Susie Grant British Antarctic Survey <a href="mailto:suan@bas.ac.uk">suan@bas.ac.uk</a>
	Representante suplente:	Prof. Mary-Anne Lea Institute for Marine and Antarctic Studies (IMAS) <a href="mailto:maryanne.lea@utas.edu.au">maryanne.lea@utas.edu.au</a>
	Asesores:	Prof. Cassandra Brooks University of Colorado Boulder <a href="mailto:cassandrabrooks222@gmail.com">cassandrabrooks222@gmail.com</a>
		Dr. Steven Chown Monash University, School of Biological Sciences <a href="mailto:steven.chown@monash.edu">steven.chown@monash.edu</a>
		Dra. Chandrika Nath Comité Científico sobre la Investigación Antártica <a href="mailto:chandrika@scar.org">chandrika@scar.org</a>
<b>SIOFA</b>	Representante:	Sr. Thierry Clot SIOFA/APSOI <a href="mailto:thierry.clot@siofa.org">thierry.clot@siofa.org</a>
<b>UICN</b>	Representante:	Sra. Minna Epps Global Marine & Polar Programme, IUCN <a href="mailto:minna.epps@iucn.org">minna.epps@iucn.org</a>
	Representante suplente:	Dra. Aurélie Spadone Global Marine and Polar Programme, IUCN <a href="mailto:aurelie.spadone@iucn.org">aurelie.spadone@iucn.org</a>
	Asesores:	Dra. Susan Gallon MedPAN <a href="mailto:susan.gallon@medpan.org">susan.gallon@medpan.org</a>
		Dr. Seth Sykora-Bodie Duke University <a href="mailto:seth.sykora.bodie@duke.edu">seth.sykora.bodie@duke.edu</a>

## Observadores – organizaciones no gubernamentales

**ARK**

Representante: Dr. Javier Arata  
Association of Responsible Krill harvesting  
companies (ARK) Inc.  
[javier.arata@gmail.com](mailto:javier.arata@gmail.com)

Representante suplente: Sr. Pål Einar Skogrand  
Aker BioMarine  
[pal.skogrand@akerbiomarine.com](mailto:pal.skogrand@akerbiomarine.com)

Asesores: Sra. Valeria Carvajal  
Federación Industrias Pesqueras del Sur  
Austral (FIPES)  
[valeria.carvajal@fipes.cl](mailto:valeria.carvajal@fipes.cl)

Dr. Stig Grafsrønningen  
Aker BioMarine  
[stig.grafsronningen@akerbiomarine.com](mailto:stig.grafsronningen@akerbiomarine.com)

Sr. Frank Grebstad  
Aker BioMarine  
[frank.grebstad@akerbiomarine.com](mailto:frank.grebstad@akerbiomarine.com)

Sr. Enrique Gutiérrez  
Pesca Chile  
[enrique.gutierrez@pescachile.cl](mailto:enrique.gutierrez@pescachile.cl)

Sra. Runa Haug Khoury  
Aker BioMarine  
[runa.khoury@akerbiomarine.com](mailto:runa.khoury@akerbiomarine.com)

Sr. Sang-Yong Lee  
Jeong-II Corporation  
[wing7412@gmail.com](mailto:wing7412@gmail.com)

Sra. Genevieve Tanner  
ARK Secretariat  
[genevieve.tanner@ark-krill.org](mailto:genevieve.tanner@ark-krill.org)

**ASOC**

Representante: Dr. Rodolfo Werner  
The Pew Charitable Trusts  
[rodolfo.antarctica@gmail.com](mailto:rodolfo.antarctica@gmail.com)

Representante suplente: Sra. Claire Christian  
Coalición de la Antártida y del Océano Austral  
[claire.christian@asoc.org](mailto:claire.christian@asoc.org)

Asesores:

Prof. Mariano Aguas  
Fundación Vida Sívestre Argentina  
[marianoaguas@gmail.com](mailto:marianoaguas@gmail.com)

Sra. Olive Andrews  
Conservation International  
[whaleology@gmail.com](mailto:whaleology@gmail.com)

Sra. Nicole Bransome  
The Pew Charitable Trusts  
[nbransome@pewtrusts.org](mailto:nbransome@pewtrusts.org)

Sr. Jiliang Chen  
Greenovation Hub  
[julian@antarcticocean.org](mailto:julian@antarcticocean.org)

Sra. Anne Christianson  
Pew Charitable Trusts  
[achristianson@pewtrusts.org](mailto:achristianson@pewtrusts.org)

Sra. Barbara Cvrkel  
The Pew Charitable Trusts  
[bcvrkel@pewtrusts.org](mailto:bcvrkel@pewtrusts.org)

Sr. Yutian Ding  
GHUB  
[yutian@ghub.org](mailto:yutian@ghub.org)

Sr. Ryan Dolan  
The Pew Charitable Trusts  
[ryantdolan@gmail.com](mailto:ryantdolan@gmail.com)

Sr. Randal Helten  
Friends of the Earth Japan (FoE Japan)  
[helten@foejapan.org](mailto:helten@foejapan.org)

Sr. Chris Johnson  
WWF-Australia  
[cjohnson@wwf.org.au](mailto:cjohnson@wwf.org.au)

Sra. Andrea Kavanagh  
The Pew Charitable Trusts  
[akavanagh@pewtrusts.org](mailto:akavanagh@pewtrusts.org)

Sr. Willie MacKenzie  
Greenpeace  
[willie.mackenzie@greenpeace.org](mailto:willie.mackenzie@greenpeace.org)

Sr. David Markowitz  
World Parks, Inc.  
[david.markowitz@worldparksinc.com](mailto:david.markowitz@worldparksinc.com)

Sr. Will McCallum  
Greenpeace  
[will.mccallum@greenpeace.org](mailto:will.mccallum@greenpeace.org)

Dr. Ricardo Roura  
Coalición de la Antártida y del Océano Austral  
[ricardo.roura@asoc.org](mailto:ricardo.roura@asoc.org)

Dr. Ralf Sonntag  
Agente autónomo  
[ralfsonntag@web.de](mailto:ralfsonntag@web.de)

Dra. Masha Vorontsova  
ASOC  
[masha.vorontsova@protonmail.com](mailto:masha.vorontsova@protonmail.com)

Sr. Mike Walker  
Coalición de la Antártida y del Océano Austral  
[mike@antarcticocean.org](mailto:mike@antarcticocean.org)

Sra. Lena Zharkova  
Coalición de la Antártida y del Océano Austral  
[lenapzharkova@gmail.com](mailto:lenapzharkova@gmail.com)

**COLTO**

Representante:

Sr. Richard Ball  
SA Patagonian Toothfish Industry Association  
[rball@iafrica.com](mailto:rball@iafrica.com)

Representante suplente:

Sr. Rhys Arangio  
COLTO  
[contact@colto.org](mailto:contact@colto.org)

Asesores:

Sr. Jason Bryan  
Archipelago  
[jasonb@archipelago.ca](mailto:jasonb@archipelago.ca)

Sra. Delphine Ciolek  
Syndicat des armements réunionnais de  
palangriers congélateurs (SARPC)  
[dciolek@sarpc.fr](mailto:dciolek@sarpc.fr)

Sra. Armelle Denoize  
SAPMER  
[adenoize@sapmer.com](mailto:adenoize@sapmer.com)

Sr. Javier Díaz López  
Argenova S.A  
[javierdiaz@nuevapescanova.com](mailto:javierdiaz@nuevapescanova.com)

Sr. Martijn Johnson  
Australian Longline PL  
[mj@australianlongline.com.au](mailto:mj@australianlongline.com.au)

Sr. Jérôme Jourdain  
Union des Armateurs à la Pêche de France  
(UAPF)  
[jj@uapf.org](mailto:jj@uapf.org)

Sr. TaeBin Jung  
Sunwoo Corporation  
[tbjung@swfishery.com](mailto:tbjung@swfishery.com)

Sr. Andrew Newman  
Argos Froyanes Ltd  
[andrew.newman@argosfroyanes.com](mailto:andrew.newman@argosfroyanes.com)

Sra. Brodie Plum  
Talley's Ltd  
[brodie.plum@talleys.co.nz](mailto:brodie.plum@talleys.co.nz)

Sra. Emilie Richard  
Comata-Scapêche  
[emilie.richard@mousquetaires.com](mailto:emilie.richard@mousquetaires.com)

Sr. David Troncoso  
Nueva Pescanova Group  
[dtroncoso@nuevapescanova.com](mailto:dtroncoso@nuevapescanova.com)

Sr. Laurent Virapoullé  
Pêche Avenir S. A  
[pecheavenir@wanadoo.fr](mailto:pecheavenir@wanadoo.fr)

**IAATO**

Representante:

Sra. Amanda Lynnes  
Asociación Internacional de Operadores  
Turísticos en la Antártida  
[alynnes@iaato.org](mailto:alynnes@iaato.org)

Representante suplente:

Sra. Gina Greer  
Asociación Internacional de Operadores  
Turísticos en la Antártida  
[ggreer@iaato.org](mailto:ggreer@iaato.org)



**Oceanites**

Representante:

Sr. Ron Naveen  
Oceanites, Inc.  
[oceanites@icloud.com](mailto:oceanites@icloud.com)

Asesores:

Dr. Grant Humphries  
Black Bawks Data Science  
[grwhumphries@blackbawks.net](mailto:grwhumphries@blackbawks.net)

Dr. Alex Robbins  
Black Bawks Data Science  
[amcr.humphries@gmail.com](mailto:amcr.humphries@gmail.com)

## Secretaría

### Secretario Ejecutivo

Dr. David Agnew

### Ciencia

Director de Ciencia

Dr. Keith Reid

Coordinador de notificación de datos de pesquerías y de observación científica

Sr. Isaac Forster

Coordinadora de investigación y seguimiento

Sra. Emily Grilly

Analista de pesquerías y ecosistemas

Dr. Stephane Thanassekos

Oficial de datos científicos

Sr. Daphnis de Pooter

### Cumplimiento y Seguimiento de Pesquerías

Directora de Cumplimiento y Seguimiento de Pesquerías

Sr. Todd Dubois

Oficial de cumplimiento

Sr. Eldene O'Shea

Oficial de datos de cumplimiento y seguimiento de pesquerías

Henrique Anatole

Oficial de administración de datos

Sra. Alison Potter

### Finanzas, Recursos Humanos y Administración

Directora de Finanzas, Recursos Humanos y Administración

Sra. Deborah Jenner

Asistente de contaduría

Sra. Christina Macha

Administradora general de oficina

Sra. Maree Cowen

Oficial de recursos humanos

Sra. Angie McMahon

### Comunicaciones

Directora de Comunicaciones

Sra. Doro Forck

Oficial de publicaciones

Sra. Belinda Blackburn

Oficial de proyectos web

Sr. Dane Cavanagh

Coordinadora y traductora del equipo francés

Sra. Floride Pavlovic

Traductora – equipo francés

Sr. Gabriel Kinzler

Coordinadora y traductora del equipo ruso

Sr. Blair Denholm

Traductor – equipo ruso

Sra. Olga Kozyrevitch

Coordinador y traductor del equipo español

Sr. Jesús Martínez

Traductora – equipo español

Sra. Imma Hilly

### Sistemas de Información y Servicios de Datos

Director de Sistemas de Información y Servicios de Datos

Sra. Marina Negro

Analista de sistemas

Sr. Ian Meredith

Analista de sistemas

Sr. Gary Dewhurst

Custodio de datos/administrador de bases de datos

Sr. Duy Le

## **Intérpretes (Intérpretes para Conferencias Internacionales ONCALL)**

Sra. Cecilia Alal  
Sra. Patricia Ávila  
Sra. Karine-Bachelier  
Sra. Elena Cook  
Sr. Vadim Doubine  
Sra. Claire Garteiser  
Prof. Sandra Hale  
Sra. Silvia Martínez  
Dr. Marc Orlando  
Prof. asoc. Ludmila Stern  
Sr. Philippe Tanguy  
Sra. Irene Ulman

## **Congress Rental – Apoyo técnico**

Sr. Puneeth Gopal  
Sr. Patrick Spears  
Sr. Jordan Stevens  
Sr. Julian Wan

## **CaptionsLive – Subtítulos**

Sra. Kerrie Cooke  
Sr. Carmel Downes  
Sra. Tina Fallows



**Lista de documentos**



## Lista de documentos

- SC-CAMLR-39/01 Rev. 1 Assessment of mackerel icefish (*Champsocephalus gunnari*) in Division 58.5.2 based on results from the 2020 random stratified trawl survey  
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-39/02 Update on the proposed designation of a newly exposed marine area adjacent to Pine Island Glacier (Subarea 88.3) as a Stage 2 Special Area for Scientific Study  
S.M. Grant, L. Ireland, A.E. Hogg, K. Gohl, H.J. Griffiths, K.L. Linse and P.N. Trathan
- SC-CAMLR-39/03 Identifying and integrating relevant scientific research outputs on climate change into the work of the Scientific Committee and its Working Groups  
Delegations of the United Kingdom, Argentina, Australia, Belgium, Norway and Sweden
- \*\*\*\*\*
- SC-CAMLR-39/BG/01 Research Plan under CM 24-01, paragraph 3. New research program to examine the life-cycle and resource potential of *Dissostichus* spp. in the Special Research Zone within the Ross Sea region Marine protected area (RSRMPA) in 2020/21–2022/23  
Delegation of the Russian Federation
- SC-CAMLR-39/BG/02 Research Plan under CM 21-02, paragraph 6. Proposal for new multi-Member research on *Dissostichus* spp. in Divisions 58.4.1 and 58.4.2 for the seasons 2020/21–2022/23  
Delegation of the Russian Federation
- SC-CAMLR-39/BG/03 Notification for the Ross Sea shelf survey in 2021  
Delegation of New Zealand
- SC-CAMLR-39/BG/04 Proposal for continuing research on Antarctic toothfish (*Dissostichus mawsoni*) in Statistical Subarea 48.6 in 2020/21: Research Plan under CM 21-02, paragraph 6(iii)  
Delegations of Japan, South Africa and Spain
- SC-CAMLR-39/BG/05 Rev. 1 Proposal for continuing research plan on Patagonian toothfish (*Dissostichus eleginoides*) in Division 58.4.4b (2016/17–2020/21): Research Plan under CM 24-01, paragraph 3  
Delegations of Japan and France

SC-CAMLR-39/BG/06	<p>Research proposal for <i>Dissostichus</i> spp. under CM 24-01, paragraph 3 to develop a fishery in Subarea 88.3 by Korea and Ukraine from 2020/21 to 2022/23</p> <p>Delegations of the Republic of Korea and Ukraine</p>
SC-CAMLR-39/BG/07	<p>Proposal to conduct a local survey of the <i>Champscephalus gunnari</i> in the Statistical Subarea 48.2</p> <p>Delegation of Ukraine</p>
SC-CAMLR-39/BG/08	<p>Research plan for the continuation of toothfish survey in Subarea 48.1 by the Ukrainian vessel CALIPSO in a season 2020/21</p> <p>Delegation of Ukraine</p>
SC-CAMLR-39/BG/09	<p>Longline survey of toothfish distribution and abundance on the Statistical Subarea 48.2: A new research plan under CM 24-01, paragraph 3</p> <p>Delegation of Chile</p>
SC-CAMLR-39/BG/10	<p>Continuing research in the <i>Dissostichus mawsoni</i> exploratory fishery in East Antarctica (Divisions 58.4.1 and 58.4.2) from 2018/19 to 2021/22; Research plan under CM 21-02, paragraph 6(iii)</p> <p>Delegations of Australia, France, Japan, Republic of Korea and Spain</p>
SC-CAMLR-39/BG/11	<p>Planned updates for the krill fishery management Risk Assessment framework</p> <p>P.N. Trathan, V. Warwick-Evans, S. Fielding, E.J. Murphy, N. Kelly, D. Welsford, L. Dalla Rosa, E. Secchi, E. Seyboth, B.A. Krafft, J. Hinke, C. Reiss and G. Watters</p>
SC-CAMLR-39/BG/12	<p>The United Nations' Intergovernmental Panel on Climate Change's (IPCC) Special Report on the Ocean and Cryosphere in a Changing Climate: what does CCAMLR need to know?</p> <p>R.D. Cavanagh, P.N. Trathan, S.M. Grant, S. Hill, P. Hollyman, B.A. Krafft, J. Melbourne-Thomas, M. Meredith, M.M.C. Muelbert, E.J. Murphy, M. Sommerkorn and J. Turner</p>
SC-CAMLR-39/BG/13	<p>Evaluation of the achievement of WSMPA conservation features and their target values for WSMPA Phase 1</p> <p>K. Teschke, S. Hain, H. Pehlke, P. Brtnik, G. Griffith, A. Lowther and T. Brey</p>



SC-CAMLR-39/BG/14	Co-conveners' summary of WG-ASAM-2020 e-group discussions WG-ASAM Co-conveners (S. Fielding and X. Wang)
SC-CAMLR-39/BG/15	Co-conveners' summary of WG-SAM-2020 e-group discussions WG-SAM Co-conveners (C. Péron and T. Okuda)
SC-CAMLR-39/BG/16	Convener's summary of WG-EMM-2020 e-group discussions WG-EMM Convener (C. Cárdenas)
SC-CAMLR-39/BG/17	Report on United States research and monitoring in support of the Ross Sea region Marine Protected Area Delegation of the USA
SC-CAMLR-39/BG/18	Recommendations for CCAMLR to take a proactive role addressing climate change in the Southern Ocean Submitted by ASOC
SC-CAMLR-39/BG/19	Generalised R Yield Model (Grym) D. Maschette, S. Wotherspoon, C. Pavez, P. Ziegler, S. Thanassekos, K. Reid, S. Kawaguchi, D. Welsford and A. Constable
SC-CAMLR-39/BG/20	Progress report on the scientific data compilation and analyses in support of the planning of Phase 2 of the Weddell Sea Marine Protected Area (WSMPA) G. Griffith, B. Njåstad, C. von Quillfeldt, T. Hattermann, Y. Kasajima, S. Moreau, J. Aarflot, B. Merkel, K. Teschke, H. Pehlke, T. Brey, A. Lowther, P. Trathan, S. Thorpe and E. Murphy
SC-CAMLR-39/BG/21	The Scientific Committee on Antarctic Research Annual Report 2019/20 Submitted by SCAR
SC-CAMLR-39/BG/22	Climate change and CCAMLR – update on recent research Submitted by SCAR
SC-CAMLR-39/BG/23	The retrospective analysis of Antarctic tracking data identifies areas of ecological significance in the Southern Ocean Submitted by SCAR

SC-CAMLR-39/BG/24	<p>Successful ecosystem-based management of Antarctic krill should address uncertainties in krill recruitment, behaviour and ecological adaptation</p> <p>B. Meyer, A. Atkinson, K.S. Bernard, A.S. Brierley, R. Driscoll, S. Hill, E. Marschoff, D. Maschette, F.A. Perry, C.S. Reiss, E. Rombolá, G. Tarling, S.E. Thorpe, P.N. Trathan, G. Zhu and S. Kawaguchi</p> <p><i>Communication Earth &amp; Environment-Nature</i> (in press)</p>
SC-CAMLR-39/BG/25	<p>Summary of the toothfish fishery and tagging program in the Amundsen Sea region (SSRUs 882C–H) to 2019/20</p> <p>J. Devine</p>
SC-CAMLR-39/BG/26	<p>Characterisation of the toothfish fishery in the Ross Sea region (Subarea 88.1 and SSRUs 882A–B) through 2019/20</p> <p>J. Devine and S. Parker</p>
SC-CAMLR-39/BG/27	<p>Analysis of the impact of misreporting by Ukraine on the 2019 stock assessment model for Antarctic toothfish (<i>Dissostichus mawsoni</i>) in the Ross Sea region</p> <p>A. Dunn, S. Parker and K. Demianenko</p>
SC-CAMLR-39/BG/28	<p>2020 Ross Sea shelf survey results</p> <p>S. Parker, D. MacGibbon and I. Slypko</p>
SC-CAMLR-39/BG/29	<p>Second winter survey of Antarctic toothfish (<i>Dissostichus mawsoni</i>) in the Ross Sea region</p> <p>S. Parker and D. DiBlasi</p>
SC-CAMLR-39/BG/30	<p>Overview and progress of macrourid studies in the Ross Sea region</p> <p>S. Parker, J. Devine, B. Moore and Y. Ladroit</p>
SC-CAMLR-39/BG/31	<p>Tagging and recapture protocols for skates in the Ross Sea region</p> <p>S. Parker, B. Finucci and M. Francis</p>
SC-CAMLR-39/BG/32	<p>New Zealand research and monitoring in the Ross Sea region in support of the Ross Sea region Marine Protected Area: 2020 update</p> <p>M. Pinkerton</p>
SC-CAMLR-39/BG/33	<p>Hypothetical stock structure of Antarctic toothfish in the Pacific sector (FAO Statistical Area 88)</p> <p>S. Parker, B. Moore, E. Behrens, J. Devine, S.D. Chung and I. Slypko</p>

- SC-CAMLR-39/BG/34 Summary of Antarctic toothfish tagging data through 2020 and projected recaptures in Subarea 88.3  
J. Devine and S. Parker
- SC-CAMLR-39/BG/35 Estimates of abundance of *Dissostichus eleginoides* and *Champscephalus gunnari* from the random stratified trawl survey in the waters surrounding Heard Island in Division 58.5.2 for 2020  
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-39/BG/36 Update on the Heard Island and McDonald Islands Patagonian toothfish (*Dissostichus eleginoides*) fishery in Division 58.5.2  
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-39/BG/37 Report on exploratory fishing in Divisions 58.4.1 and 58.4.2 between the 2011/12 and 2019/20 fishing seasons  
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-39/BG/38 Preliminary integrated stock assessment for the Antarctic toothfish (*Dissostichus mawsoni*) fishery in Divisions 58.4.1 and 58.4.2  
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-39/BG/39 Spatial distribution and biology of *Dissostichus mawsoni* in Subarea 88.3, with notes on by-catch species  
S. Chung, B. Moore, I. Slypko, S.-G. Choi and S. Parker
- SC-CAMLR-39/BG/40 Molecular analysis of stomach contents from Antarctic toothfish (*Dissostichus mawsoni*) collected from Areas 58 and 88 from 2016 to 2020  
S.R. Lee, S.-G. Choi, S. Chung, D.H. An and H.-W. Kim
- SC-CAMLR-39/BG/41 Genetic diversity and population structure of the Antarctic toothfish, *Dissostichus mawsoni* from the Subareas 88 and 58 (58.4, 58.5) in the Antarctic Ocean based on a combined analysis of mitochondrial and microsatellite DNA markers  
H.-K. Choi, J.E. Jang, S.Y. Byeon, Y.R. Kim, S. Chung, S.-G. Choi, H.-W. Kim, D. Maschette and H.J. Lee
- SC-CAMLR-39/BG/42 Myctobase: toward a circumpolar database of mesopelagic fishes for new insights into mesopelagic prey fields  
B. Woods, R. Trebilco, A. Walters, M. Hindell and A. Van de Putte

SC-CAMLR-39/BG/43	The UN Decade of Ocean Science for Sustainable Development and the Southern Ocean Delegation of Belgium and the Southern Ocean Observation System
SC-CAMLR-39/BG/44	Report on fish by-catch in the exploratory toothfish fishery in Divisions 58.4.1 and 58.4.2 between 2014 and 2020 Delegations of France and Australia
SC-CAMLR-39/BG/45	Information about a Workshop for Training Russian Scientific Observers and Inspectors to Work in Fisheries in the CAMLR Convention Area Delegation of the Russian Federation
SC-CAMLR-39/BG/46 Rev. 1	2020 Report to CCAMLR by Oceanites, Inc. – Antarctic Site Inventory / MAPPPD and Related Projects / State of Antarctic Penguins 2020 Report and Penguin Population Changes / Climate Analyses / Recent, Notable Scientific Papers Relating to MAPPPD Submitted by Oceanites, Inc.
SC-CAMLR-39/BG/47	Progress toward ecosystem-based management of the Antarctic krill fishery Submitted by ASOC
SC-CAMLR-39/BG/48	Trials of scientific electronic monitoring by FV <i>Marigolds</i> and FV <i>Greenstar</i> in the Bellingshausen Sea (Subarea 88.3) S. Chung, I. Slypko, S.-G. Choi, K. Demianenko and S. Parker
SC-CAMLR-39/BG/49	Updating knowledge of successful egg and larval transport of <i>Dissostichus mawsoni</i> in the East Antarctic region: assessing three potential spawning and recruitment scenarios using satellite derived datasets M. Mori, K. Mizobata, T. Okuda and T. Ichii
SC-CAMLR-39/BG/50	Annual report of research fishing operations at Subarea 48.6 in the 2019/20 fishing season Delegations of Japan, Spain and South Africa
SC-CAMLR-39/BG/51	Updating CASAL model for <i>D. eleginoides</i> at Division 58.4.4b T. Okuda, Y. Osawa and F. Massiot-Granier
SC-CAMLR-39/BG/52	Annual report of research fishing operations at Division 58.4.4b in the 2019/20 fishing season Delegations of Japan and France

SC-CAMLR-39/BG/53	Italy research and monitoring in the Ross Sea region in support of the Ross Sea region Marine Protected Area: 2020 update L. Ghigliotti, M. Azzaro and M. Vacchi
SC-CAMLR-39/BG/54	Setting out a structure for WG-FSA advice on the management of Antarctic krill ( <i>Euphausia superba</i> ) in Subarea 48.1 C. Darby
SC-CAMLR-39/BG/55	Preliminary tag-recapture based population assessment of Antarctic toothfish ( <i>Dissostichus mawsoni</i> ) in Subarea 48.4 – 2019/20 fishing season T. Earl and A. Riley
SC-CAMLR-39/BG/56	Feasibility of establishing limits on use of continuous fishing system for the krill fishery in the Area 48 Delegation of Ukraine
SC-CAMLR-39/BG/57	A summary of catches of target species in the Convention Area in 2018/19 and 2019/20 Secretariat
SC-CAMLR-39/BG/58	Convener's summary of WG-FSA-2020 e-group discussions WG-FSA Convener (S. Somhlaba)
SC-CAMLR-39/BG/59	Monitoring cable and bird strike trials Delegation of Norway
SC-CAMLR-39/BG/60	Chair's Summary of the Informal meeting of SC-CAMLR-39 Chair of the Scientific Committee (Dr D. Welsford)
SC-CAMLR-39/BG/61	Request for Scientific Committee Advice from the Standing Committee on Implementation and Compliance (SCIC) and the Standing Committee on Administration and Finance (SCAF) Chair of the Scientific Committee (Dr D. Welsford)

\*\*\*\*\*

#### Otros documentos

CCAMLR-39/08 Rev. 1	Revised proposal for a conservation measure establishing a Marine Protected Area in Domain 1 (Western Antarctic Peninsula and South Scotia Arc) Delegations of Argentina and Chile
---------------------	---

CCAMLR-39/09	Re-emphasising the importance of the D1MPA proposal for the conservation of the Antarctic marine ecosystem under scenarios of environmental and management uncertainties Delegations of Argentina and Chile
CCAMLR-39/BG/02	Domain 1 MPA Proposal CM 91-XX: Rationale of the changes for the Proposal for the Establishment of a Marine Protected Area in the Western Antarctic Peninsula–South Scotia Arc Delegations of Argentina and Chile
CCAMLR-39/BG/10	2020 Report to SC-CAMLR-39 and CCAMLR-39 by the Association of Responsible Krill harvesting companies (ARK) Submitted by ARK

**Agenda de la trigésima novena  
reunión del Comité Científico**





**Agenda de la trigésima novena reunión del Comité Científico para la  
Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos**

1. Apertura de la reunión
2. Especies explotadas
3. Prioridades de trabajo del Comité Científico y de sus grupos de trabajo
4. Asesoramiento a la Comisión
5. Adopción del informe de la trigésima novena reunión del Comité Científico.



**Glosario de acrónimos y abreviaciones utilizados  
en los informes del SC-CAMLR**



## Glosario de acrónimos y abreviaciones utilizados en los informes de SC-CAMLR

AAD	División Antártica del Gobierno de Australia
ACAP	Acuerdo sobre la Conservación de Albatros y Petreles
ACAP BSWG	Grupo de trabajo de ACAP sobre colonias de reproducción
ACC	Corriente circumpolar antártica
ACW	Onda circumpolar antártica
ADCP	Trazador acústico Doppler de las corrientes (montado en el casco)
ADL	Límite aeróbico del buceo
AEM	Matriz de error en la determinación de la edad
AFMA	Autoridad Australiana de Administración Pesquera
AFZ	Zona de pesca australiana
AGNU	Asamblea general de las Naciones Unidas
AIS	Sistema de Identificación Automática
AKES	Estudios del kril y del ecosistema antártico
ALK	Clave edad-talla
AMD	Directorio Maestro de datos antárticos
AMES	Estudios de los ecosistemas marinos de la Antártida
AMLR	Recursos vivos marinos antárticos
AMLR EE. UU.	Programa de los EE. UU. sobre los Recursos Vivos Marinos Antárticos
AMP	Área marina protegida
AMSR-E	Radiómetro rastreador de microondas avanzado – Sistema de Observación de la Tierra
ANDEEP	Biodiversidad del bentos en los mares profundos de la Antártida
APBSW	Oeste del Estrecho Bransfield (UOPE)
APDPE	Este del Paso Drake (UOPE)
APDPW	Oeste del Paso Drake (UOPE)

APE	Este de la Península Antártica (UOPE)
APEC	Cooperación Económica Asia-Pacífico
APECS	Asociación de Científicos Polares en Formación
APEI	Isla Elefante (UOPE)
APEME (Comité Directivo)	Comité Directivo para el Desarrollo de Modelos Verosímiles del Ecosistema Antártico
API	Año polar internacional
APIS	Programa antártico sobre los pinnípedos del campo de hielo (SCAR-GSS)
APW	Oeste de la Península Antártica (UOPE)
ARK	Asociación de Compañías de Explotación Responsable de Kril
ASI	Inventario de sitios antárticos
ASIP	Proyecto de inventario de sitios antárticos
ASMA	Área antártica con administración especial
ASOC	Coalición de la Antártida y del Océano Austral
ASPA	Área antártica con protección especial
ASPM	Modelo de rendimiento basado en la edad
ATME	Reunión de Expertos del Tratado Antártico
AVHRR	Radiometría de vanguardia de alta resolución
BAS	British Antarctic Survey
BED	Aparato para alejar a las aves
BI	Barco de investigación
BICS	Sistema de cámaras para filmar el impacto en el bentos
BIOMASS	Investigaciones biológicas de las poblaciones y los sistemas marinos antárticos (SCAR/SCOR)
BM	Buque mercante
BP	Barco de pesca

BROKE	Investigación básica sobre oceanografía, kril y el medio ambiente
BRT	Árbol de regresión sobreajustado
CAC	Evaluación exhaustiva del cumplimiento
cADL	Límite aeróbico calculado del buceo
CAF	Laboratorio central para la determinación de la edad de peces
CAML	Censo de la Fauna Marina Antártica
CAR	Exhaustividad, adecuación y representatividad
CASAL	Laboratorio de Evaluación de los Stocks con Algoritmos C++
CBD	Convención sobre la Diversidad Biológica
CCAMLR	Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
CCAMLR-2000	Prospección sinóptica de kril en el Área 48 efectuada en el año 2000
CCAMLR-API-2008	Prospección sinóptica de kril en la región del Atlántico sur 2008
CCAS	Convención para la Conservación de las Focas Antárticas
CCD-CAMLR	Comité Científico de Dirección de la CCRVMA
CCSBT	Comisión para la Conservación del Atún Rojo
CCSBT-ERS WG	Grupo de Trabajo del CCSBT sobre las Especies Relacionadas Ecológicamente
CDW	Aguas circumpolares profundas
CE	Comité de Evaluación del Funcionamiento de la CCRVMA
CEMP	Programa de Seguimiento del Ecosistema de la CCRVMA
CircAntCML	Censo Circumpolar de la Fauna Marina Antártica
CITES	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas
CMIR	Repositorio de Información de las AMP de la CCRVMA
CMIX	Programa de análisis de mezclas de la CCRVMA
CMS	Convención sobre para la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres

COFI	Comité de Pesquerías (FAO)
COLTO	Coalición de pescadores legítimos de austromerluza
CoML	Censo de la Vida Marina
COMM CIRC	Circular de la Comisión de la CCRVMA
COMNAP	Consejo de Administradores de Programas Nacionales Antárticos (SCAR)
CON	Red de otolitos de la CCRVMA
CONVEMAR	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar
Convención para la CRVMA	Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos
COTPAS	Plan para la acreditación de los programas de capacitación de observadores de la CCRVMA
CPA	Comité de Protección Ambiental
CPD	Período y distancia críticos
CPPS	Comisión Permanente de la Comunidad del Pacífico
CPR	Registrador continuo de datos del plancton
CPUE	Captura por unidad de esfuerzo
CQFE	Centro de ecología pesquera cuantitativa (EE. UU.)
CS-EASIZ	Ecología de la Zona Costera del Hielo Marino Antártico (SCAR)
CSI	Índice normalizado compuesto
CSIRO	Organización de Investigación Científica e Industrial de la Commonwealth de Australia
CST	Convergencia subtropical
CT	Tomografía axial computerizada (o escáner)
CTD	Registrador de la conductividad, temperatura y profundidad
CV	Coefficiente de variación
CVS	Sistema de Versiones Concurrentes
CWP	Grupo Coordinador de Trabajo sobre Estadísticas de Pesca (FAO)



DCD	Documento de captura de <i>Dissostichus</i>
DMSP	Programa de satélites meteorológicos del Departamento de Defensa de EE. UU.
DPM	Modelo dinámico de producción
DPOI	Índice de oscilación del pasaje de Drake
DQA	Control de calidad de datos
DSAG	Grupo asesor sobre servicios de datos
DWBA	Modelo de aproximación de onda distorsionada de Born
EAF	Enfoque de ecosistema aplicado a la pesca
EASIZ	Ecología de la Zona del Hielo Antártico
ECOPATH	Programas para la construcción y análisis de modelos de equilibrio de masas, interacciones del proceso de alimentación, y del flujo de los nutrientes en el ecosistema (ver <a href="http://www.ecopath.org">www.ecopath.org</a> )
ECOSIM	Programas para la construcción y análisis de modelos de equilibrio de masas, interacciones del proceso de alimentación, y del flujo de los nutrientes en el ecosistema (ver <a href="http://www.ecopath.org">www.ecopath.org</a> )
EdI	Expresión (carta) de Intenciones (para las actividades del API)
EEE	Examen de la estrategia de evaluación
EEO	Evaluación de la estrategia de ordenación
EG-BAMM	Grupo de Expertos sobre Aves y Mamíferos Marinos (SCAR)
EI	Evaluación del impacto
EIV	Valor de importancia ecológica
EMV	Ecosistema marino vulnerable
ENFA	Análisis factorial de nicho ecológico
ENSO	Oscilación austral producida por El Niño
EOF/PC	Función empírica ortogonal/Componente principal
EPOC	Marco de modelación del ecosistema, la productividad, el océano y el clima

EPOS	Estudios europeos a bordo del <i>Polarstern</i>
EPROM	Memoria de sólo lectura, programable y borrable
eSB	Versión electrónica del Boletín Estadístico de la CCRVMA
ESS	Tamaño efectivo de la muestra
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación
FBM	Ordenación interactiva
FC	Factor de conversión
FDCC	Fondo de Desarrollo de la Capacidad Científica
FEM	Formulación de estrategias de mitigación
FEMA	Taller sobre pesquerías y modelos de ecosistemas en la Antártida
FEMA2	Segundo taller sobre pesquerías y modelos de ecosistemas en la Antártida
FFA	Organismo del Pesca del Foro para el Pacífico Sur
FFO	Superposición entre las zonas de alimentación y las pesquerías
FIBEX	Primer Estudio Internacional de BIOMASS
FIGIS	Sistema Mundial de Información sobre la Pesca (FAO)
FIRMS	Sistema de seguimiento de recursos pesqueros (FAO)
FMP	Plan de ordenación de pesquería
FOOSA	Modelo kril–depredadores–pesquería (anteriormente KPFM2)
FP	Frente polar
FPI	Razón pesca/depredación
FRAM	Modelo Antártico de Alta Resolución
GAM	Modelo aditivo generalizado
GATT	Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio
GBIF	Servicio Mundial de Información sobre Biodiversidad
GBM	Modelo generalizado sobreajustado

GCMD	Directorio Maestro de datos sobre el Cambio Climático Global
GDM	Representación generalizada de la disimilitud
GEBCO	Carta batimétrica general de los océanos
GEOSS	Sistema de Sistemas de Observación Global de la Tierra
GIS	Sistema de información geográfica
GIWA	Evaluación global de las aguas internacionales (SCAR)
GLM	Modelo lineal generalizado
GLMM	Modelo lineal mixto generalizado
GLOBEC	Programa de Estudios de la Dinámica de los Ecosistemas Oceánicos Mundiales
GLOCHANT	Cambios globales en la Antártida (SCAR)
GMT	Hora del meridiano de Greenwich
GOOS	Sistema Mundial de Observación de los Océanos (SCOR)
GOSEAC	Grupo de Expertos en Asuntos Ambientales y de Conservación (SCAR)
GOSOE	Grupo de Expertos en la Ecología del Océano Austral (SCAR/SCOR)
GPS	Sistema global de navegación o de posicionamiento
GRT	Tonelaje de registro bruto
GTS	Razón lineal entre TS y la talla (Greene et al., 1990).
GUI	Interfase gráfica para el usuario
GYM	Modelo de rendimiento generalizado
HAC	Un estándar mundial (en desarrollo) para el almacenamiento de los datos hidroacústicos
HCR	Regla de control de la pesca en base a la tasa de explotación
HIMI	Islas Heard y McDonald
IAATO	Asociación Internacional de Operadores Turísticos en la Antártida
IASOS	Instituto de Estudios Antárticos y del Océano Austral (Australia)

IASOS/CRC	Centro de Investigación Cooperativa sobre la Ecología Antártica y el Océano Austral del IASOS
IATTC	Comisión Interamericana del Atún Tropical
ICAIR	Centro Internacional de Investigación e Información sobre la Antártida
ICCAT	Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico
ICED	Integración del Clima y la Dinámica del Ecosistema en el Océano Austral
ICES	Consejo Internacional para la Exploración del Mar
ICES WGFAST	Grupo de trabajo del ICES sobre la Aplicación Tecnológica de la Ciencia Acústica en las Pesquerías
ICESCAPE	Integración del esfuerzo de conteo corrigiendo las estimaciones de las poblaciones de animales por temporada
ICFA	Coalición Internacional de Asociaciones Pesqueras
ICG-SF	Grupo de trabajo por correspondencia en el período entre sesiones sobre financiación sostenible
ICSEAF	Comisión Internacional de Pesquerías del Atlántico Suroriental
ICSU	Consejo Internacional de Ciencias
IDCR	Década Internacional de Investigación de Cetáceos
IFF	Foro Internacional de Pescadores
IGBP	Programa Internacional de Estudios de la Geósfera y de la Biósfera
IGR	Tasa de crecimiento en un instante dado
IHO	Organización Internacional de Hidrografía
IKMT	Red de arrastre pelágico Isaac-Kidd
IMAF	Mortalidad incidental relacionada con la pesca
IMALF	Mortalidad incidental causada por la pesca de palangre
IMBER	Proyecto Integrado sobre Biogeoquímica Marina y Análisis de Ecosistemas (IGBP)
IMP	Período entre mudas
INDNR	Ilegal, no declarada y no reglamentada

IOC	Comisión Oceanográfica Intergubernamental
IOCSOC	Comité Regional del Océano Austral del IOC
IOFC	Comisión de Pesquerías del Océano Índico
IOTC	Comisión del Atún del Océano Índico
IPHC	Comisión Internacional del halibut del Pacífico
IRCS	Distintivo de llamada internacional
ISO	Organización Internacional de Normalización
ITLOS	Tribunal Internacional del Derecho del Mar
IWC	Comisión Ballenera Internacional
IWC SC	Comité Científico de la IWC
IWC-IDCR	Década Internacional de la Investigación de los Cetáceos-IWC
IYGPT	Redes de arrastre pelágicas para gádidos juveniles
JAG	Grupo mixto de evaluación
JARPA	Programa Japonés de Investigación sobre Ballenas en la Antártida con un permiso especial
JGOFS	Estudios Conjuntos del Flujo Oceánico Global (SCOR/IGBP)
KPFM	Modelo del kril–depredadores–pesquería (utilizado en 2005)
KPFM2	Modelo del kril–depredadores–pesquería (utilizado en 2006) - nuevo nombre FOOSA
KYM	Modelo de rendimiento de kril
LADCP	Trazador acústico de corrientes Doppler sumergible
LAKRIS	Estudio de kril en el Mar de Lazarev
LBRS	Muestreo aleatorio por intervalo de tallas
LI	Lastre integrado
LMM	Modelo lineal mixto
LMR	Módulo de los Recursos Vivos Marinos (GOOS)

LSL	Líneas sin lastre
LSSS	Sistema integrado de servidores
LTER	Investigaciones Ecológicas a Largo Plazo (EE. UU.)
LTER EE. UU.	Investigación Ecológica a Largo Plazo de los EE. UU.
<i>M</i>	Mortalidad natural
MARPOL (Convención)	Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación Marina Producida por los Barcos
MARS	Curvas de regresión adaptativas de múltiples variables
MAXENT	Modelado basado en máxima entropía
MBAL	Límites mínimos biológicamente aceptables
MC	Medida de conservación
MCMC	Método estadístico bayesiano de Monte Carlo con cadena de Markov
MdE	Memorando de entendimiento
MEA	Acuerdo multilateral sobre el medio ambiente
MEOW	Ecorregiones marinas del mundo
MFTS	Método de las frecuencias múltiples para la medición in situ de TS
MIA	Análisis de incremento marginal
MIZ	Zona de hielos marginales
MLD	Profundidad de la capa mixta
MO	Modelo operacional
MODIS	Espectroradiómetro de imágenes de resolución moderada
MPD	Máxima densidad posterior (se refiere a la distribución a posteriori)
MRAG	Grupo de evaluación de los recursos marinos (Reino Unido)
MRM	Modelo de realismo mínimo o genérico
MSY	Máximo rendimiento sostenible
MVBS	Retrodispersión volumétrica promedio
MVD	Migración vertical diurna (o circadiana)

MVP	Poblaciones mínimas viables
MVUE	Estimación sin sesgos de variancia mínima
NAFO	Organización de Pesquerías del Atlántico Noroccidental
NASA	Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (EE. UU.)
NASC	Coefficiente de dispersión por área náutica
NCAR	Centro Nacional de Investigación Atmosférica (EE. UU.)
NEAFC	Comisión de Pesquerías del Atlántico Noreste
NI	Número entero más próximo
NIWA	Instituto Nacional de Investigación Hidrográfica y Atmosférica (Nueva Zelandia)
nMDS	Escala Multidimensional no métrica
NMFS	Servicio Nacional de Pesquerías Marinas (EE. UU.)
NMML	Laboratorio Nacional para el estudio de mamíferos marinos (EE. UU.)
NOAA	Administración Nacional del Océano y la Atmósfera (EE. UU.)
NSF	Fundación Nacional de Ciencias (EE. UU.)
NSIDC	Centro Nacional de Datos sobre la Nieve y el Hielo (EE. UU.)
OBIS	Sistema de información biogeográfica del océano
OCCAM (PROYECTO)	Proyecto de modelación avanzada sobre la circulación oceánica y el clima
OCTS	Sensor del color y temperatura de los océanos
OECD	Organización de Cooperación y Desarrollo Económico
OMA	Organización mundial de aduanas
OMC	Organización mundial del comercio
OMI	Organización Marítima Internacional
OMM	Organización Meteorológica Mundial
ONG	Organización no gubernamental
ONU	Naciones Unidas

OROP	Organización regional de ordenación pesquera
PaCSWG	Grupo de Trabajo sobre Poblaciones y Estado de Conservación (ACAP)
PAI	Plan de acción internacional
PAI-AVES MARINAS	Plan de acción internacional de la FAO para la reducción de la captura incidental de aves marinas en las pesquerías de palangre
PAN	Plan de acción nacional
PAN-AVES MARINAS	Plan de acción nacional de la FAO para la reducción de la captura incidental de aves marinas en las pesquerías de palangre
PAR	Radiación fotosintéticamente activa
PBR	Extracción biológica permitida
PCA	Análisis del componente principal
PCR	Reclutamiento per cápita
PCTA	Parte Consultiva del Tratado Antártico
pdf	Formato transportable de documentos
PECC	Procedimiento de evaluación del cumplimiento de la CCRVMA
PG	Procedimiento de gestión
PGC	Plan de gestión de la conservación
PISEG	Plan de investigación y seguimiento
PIT	Transpondedores pasivos
PLI	Palangre con lastre integrado
PNC	Parte no contratante
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente
PS	Líneas espantapájaros dobles
PSAT	Marca satelital registradora desprendible
PSC	Planificación sistemática de la conservación
PSLI	Palangre sin lastre integrado



PTT	Transmisor de dispositivo etiqueta (para el rastreo por satélite de un animal)
RAV	Registro de áreas vulnerables
RCETA	Reunión Consultiva Especial del Tratado Antártico
RCTA	Reunión Consultiva del Tratado Antártico
RES	Modelo de la idoneidad relativa del medioambiente
RFB	Órgano regional de pesca
RMT	Red de arrastre pelágico para estudios científicos
ROV	Vehículo teledirigido
RPO	Concordancia entre el nicho potencial y el nicho real
RTMP	Programa de seguimiento en tiempo real
SACCB	Límite sur de la corriente circumpolar antártica
SACCF	Frente sur de la corriente circumpolar antártica
SAER	Informe sobre el estado del medio ambiente antártico
SAF	Frente subantártico
SBDY	Límite sur de la CCA
SBWG	Grupo de trabajo sobre la captura incidental de aves marinas (ACAP)
SC CIRC	Circular del Comité Científico de la CCRVMA
SCAF	Comité Permanente de Administración y Finanzas de la CCRVMA
SCAR	Comité Científico sobre la Investigación Antártica
SCAR GT-BIOLOGÍA	Grupo de Biología de SCAR
SCAR/SCOR- GOSSOE	Grupo de Expertos en la Ecología del Océano Austral (SCAR/SCOR)
SCAR-ASPECT	Procesos del Hielo Marino, Ecosistemas y Clima de la Antártida (Programa del SCAR)
SCAR-BBS	Subcomité sobre la Biología de las Aves Marinas del SCAR
SCAR-CPRAG	Grupo de acción de estudios de registro continuo del plancton

SCAR-EASIZ	Ecología de la Zona de Hielo Antártico (Programa del SCAR)
SCAR-EBA	Evolución y Biodiversidad Antártica (Programa del SCAR)
SCAR-EGBAMM	Grupo de Expertos sobre Aves y Mamíferos Marinos (SCAR)
SCAR-GEB	Grupo de Expertos en Aves del SCAR
SCAR-GOSEAC	Grupo de Expertos en Asuntos del Medio Ambiente y Conservación de SCAR
SCAR-GSS	Grupo de Expertos en Focas de SCAR
SCAR-MarBIN	Red de información del SCAR sobre la Biodiversidad Marina Antártica
SC-CAMLR	Comité Científico de la CCRVMA
SC-CMS	Comité Científico de la CMS
SCIC	Comité Permanente de Ejecución y Cumplimiento de la CCRVMA
SCOI	Comité Permanente de Observación e Inspección (CCRVMA)
SCOR	Comité Científico sobre la Investigación Oceanográfica
SCV	Seguimiento, control y vigilancia
SD	Desviación estándar
SDC	Sistema de Documentación de la Captura de <i>Dissostichus</i> spp.
SDC-E	Sistema electrónico de documentación de capturas de <i>Dissostichus</i> spp.
SDWBA	Modelo estocástico de aproximación de Born con onda distorsionada
SEAFO	Organización de Pesquerías del Atlántico Sureste
SeaWiFS	Sensor de gran ángulo visual para las observaciones del color del mar
SEIC	Sitio de especial interés científico
SG-ASAM	Subgrupo sobre prospecciones acústicas y métodos de análisis
SGE	Este de Georgia del Sur
SGSR	Georgia del Sur–Rocas Cormorán
SGW	Oeste de Georgia del Sur (UOPE)
SIBEX	Segundo Estudio Internacional de BIOMASS
SIC	Científico responsable

SIOFA	Acuerdo Pesquero del Océano Índico del Sur
SIR (ALGORITMO)	Algoritmo de muestreo secuencial
SKAG	Grupo de acción Kril de SCAR
SMOM	Modelo operacional espacial de múltiples especies
SNP	Polimorfismo de nucleótido simple
SO GLOBEC	GLOBEC del Océano Austral
SO JGOFS	JGOFS del Océano Austral
SOCI	Sistema de Observación Científica Internacional (CCRVMA)
SO-CPR	Registro continuo de datos del zooplancton en el Océano Austral
SOI	Índice de oscilación austral
SOMBASE	Base de datos de moluscos del Océano Austral
SONE	Noreste de las Orcadas del Sur (UOPE)
SOOS	Sistema de Observación del Océano Austral
SOPA	Área pelágica de las Orcadas del Sur (UOPE)
SOW	Oeste de las Orcadas del Sur (UOPE)
SOWER	Campañas de Investigación Ecológica de las Ballenas del Océano Austral
SPC	Secretaría de la Comunidad del Pacífico
SPGANT	Algoritmo para el color de la clorofila- <i>a</i> del Océano Austral
SPM	Modelo de población espacialmente explícito
SPRFMO	Organización Regional de Ordenación Pesquera del Pacífico Sur
SSB	Biomasa del stock desovante
SSG-LS	Grupo Científico Permanente de Ciencias Biológicas (SCAR)
SSM/I	Sensor especial de imágenes por microondas
SST	Temperatura de la superficie del mar
STA	Sistema del Tratado Antártico

SWIOFC	Comisión de la Pesca del Océano Índico Suroccidental
TALLER SOS	Taller del Programa Centinela para el Océano Austral
Taller UOPE	Taller sobre unidades de ordenación en pequeña escala, como las unidades de depredadores
TASO	Grupo Técnico ad hoc de Operaciones en el Mar de la CCRVMA
TDR	Registradores de tiempo y profundidad
TEWG	Grupo de Trabajo Interino sobre el Medio Ambiente
TIRIS	Sistema de identificación por radio de Texas Instruments
TISVPA	Análisis virtual de poblaciones con tres parámetros instantáneos separables (previamente TSVPA)
ToR	Cometido o términos de referencia
TrawlCI	Estimación de la abundancia de las prospecciones de arrastre
TRN	Tonelaje de registro neto
TS	Índice de reverberación acústica
TVG	Ganancia en función del tiempo
UBC	Universidad de British Columbia (Canadá)
UCDW	Aguas circumpolares profundas de la plataforma
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de sus Recursos
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de sus Recursos
UIPE	Unidad de investigación en pequeña escala
UNCED	Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medioambiente y Desarrollo
UNEP-WCMC	Centro mundial de vigilancia de la conservación (PNUMA)
UNFSA (UNFA)	Acuerdo de 1995 de la ONU para la implementación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar del 10 de Diciembre de 1982 relacionadas con la Conservación y Ordenación de las Poblaciones de Peces Transzonales y Altamente Migratorios

UOPE	Unidad de ordenación en pequeña escala
UPGMA	Método de agrupamiento no ponderado por pares que emplea las medias aritméticas
UV	Ultravioleta
VMS	Sistema de seguimiento de barcos
VMS-C	Sistema Centralizado de Seguimiento de Barcos
VOGON	Valor fuera del intervalo de valores normalmente observados
VPA	Análisis virtual de la población
WAMI	Taller de la CCRVMA sobre métodos de evaluación del draco rayado
WC	Corriente marina del Mar de Weddell
WCPFC	Comisión de Pesca para el Pacífico Centro-Occidental
WFC	Congreso Mundial de Pesca
WG-CEMP	Grupo de Trabajo del Programa de Seguimiento del Ecosistema de la CCRVMA
WG-EMM	Grupo de Trabajo de Seguimiento y Ordenación del Ecosistema (CCRVMA)
WG-EMM-STAPP	Subgrupo de evaluación del estado y las tendencias de las poblaciones de depredadores
WG-FSA	Grupo de Trabajo de Evaluación de las Poblaciones de Peces de la CCRVMA
WG-FSA-SAM	Subgrupo de métodos de evaluación
WG-FSA-SFA	Subgrupo de técnicas acústicas pesqueras
WG-IMAF	Grupo de Trabajo especial sobre la Mortalidad Incidental relacionada con la Pesca de la CCRVMA
WG-IMALF	Grupo de Trabajo especial sobre la Mortalidad Incidental ocasionada por la Pesca de Palangre de la CCRVMA
WG-KRILL	Grupo de Trabajo sobre el Kril de la CCRVMA
WG-SAM	Grupo de Trabajo de Estadísticas, Evaluación y Modelado
WOCE	Experimento mundial sobre las corrientes oceánicas

WSC	Confluencia de los mares de Weddell-Escocia
WS-FLUX	Taller para la Evaluación de los Factores del Flujo del Kril de la CCRVMA
WS-MAD	Taller de la CCRVMA de Métodos de Evaluación de <i>D. eleginoides</i>
WSSD	Cumbre mundial sobre el desarrollo sostenible
WS-VME	Taller de Ecosistemas Marinos Vulnerables
WWD	Deriva de los vientos del oeste
WWF	Fundación Vida Silvestre
WWW	Red mundial de información
XBT	Batitermógrafo desechable
XML	Lenguaje de marcas extensibles
Y2K	Año 2000
YCS	Abundancia de clases anuales
ZEE	Zona de soberanía económica exclusiva
ZEI	Zonas de estudio integrado
ZEI	Zona Especial de Investigación
ZEP	Zona especialmente protegida
ZFP	Zona del frente polar